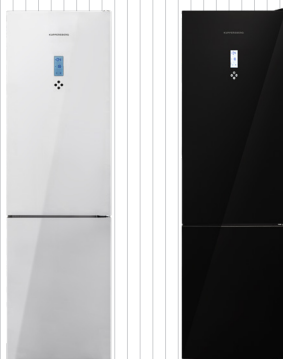


TECHNISCHER PASS

TECHNICAL PASSPORT

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



RFCN 2012 WG, RFCN 2012 BG

KÜHL-GEFRIERKOMBINATION

FRIDGE-FREEZER

ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК






KUPPERSBERG



INHALT

1. SICHERHEITSHINWEISE.....	5
1.1. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	5
1.2. HINWEISE ZUM AUFSTELLEN UND ANSCHLIESSEN	7
1.3. IM BETRIEB.....	8
2. GERÄTEBESCHREIBUNG.....	10
3. VERWENDEN DES GERÄTS.....	11
3.1. INFORMATIONEN ZUR KÜHLTECHNOLOGIE DER NEUEN GENERATION.....	11
3.2. DISPLAY UND BEDIENFELD.....	11
3.3. BEDIENEN DER KÜHL- GEFRIERKOMBINATION	12
3.3.1. SUPERFROSTMODUS	12
3.3.2. SUPERKÜHLMODUS	14
3.3.3. ENERGIESPARMODUS	14
3.3.4. URLAUBSMODUS	15
3.3.5. GETRÄNKEKÜHLUNG-MODUS	15
3.3.6. BILDSCHIRMSCHONER-MODUS	16
3.3.7. DIE KINDERSICHERUNG	16
3.4. TEMPERATUREINSTELLUNGEN.....	16
3.4.2. KÜHLTEMPERATUREINSTELLUNGEN.....	17
3.4.5. WARNHINWEISE ZUR TEMPERATUREINSTELLUNG	18
3.6. ZUBEHÖR	18
3.6.1. EISWÜRFELSCHALE(BEI EINIGEN MODELLEN).....	18
3.6.2. GEFRIERBOX.....	19
3.6.3. DIE FISCHHALTELADE(IN EINIGEN MODELLEN).....	19
3.6.4. DER FRISCHEREGLER (IN EINIGEN MODELLEN)	19
3.6.5. VERSTELLBARES TÜRFACH (BEI EINIGEN MODELLEN)	19
3.6.6. VERSTELLBARES GLASABLAGE (BEI EINIGEN MODELLEN).....	20
3.6.7. NATURAL ION TECH (BEI EINIGEN MODELLEN).....	20
4. LEBENSMITTELLAGERUNG.....	21
4.1. KÜHLTEIL.....	21
4.2. GEFRIERTEIL.....	23
5. REINIGUNG UND WARTUNG.....	27
5.1. ABTAUEN	28
6. VERSAND UND UMSETZUNG.....	28
6.1. TRANSPORTIEREN UND UMSTELLEN.....	28
6.2. TÜRANSCHLAG ÄNDERN.....	28
7. VOR DEM ANRUF BEIM KUNDENDIENST.....	29

Kühl-Gefrierkombination

Symbol	Typ	Bedeutung
	WARNUNG	Gefahr von schweren Verletzungen oder Lebensgefahr
	GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES	Gefährliche Spannung
	BRANDGEFAHR	Warnung: Brandgefahr / entflammbare Materialien
	ACHTUNG	Gefahr von Personen- und Sachschäden
	WICHTIG	Bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Hinweise zum Gebrauch und der Wartung Ihres Gerätes. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie sorgfältig auf.



1. SICHERHEITSHINWEISE

1.1. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.

☞ **WARNUNG:** Die Belüftungsöffnungen am Gerätegehäuse bzw. am Einbaugehäuse stets freihalten.

☞ **WARNUNG:** Den Abtauvorgang nicht mit mechanischen oder anderen Mitteln beschleunigen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden.

☞ **WARNUNG:** Keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelfächern des Geräts verwenden, die nicht den Empfehlungen des Herstellers entsprechen.

☞ **WARNUNG:** Den Kühlmittelkreislauf nicht beschädigen.

☞ **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Gerätes, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

☞ **WARNUNG:** Schließen Sie nicht mehrere tragbare Steckdosen oder Stromversorgungen hinten am Gerät an.

☞ **WARNUNG:** Um Gefahren durch mögliche Instabilität des Geräts zu vermeiden, ist es entsprechend Anweisungen zu fixieren.



Bei Geräten mit dem Kühlmittel R600a (siehe Typenschild des Kühlgeräts) ist beim Transport und beim Aufstellen darauf zu achten, dass die Kühlelemente nicht beschädigt werden. R600a ist ein umweltfreundliches, natürliches, jedoch explosives Gas. Wenn die Kühlelemente aufgrund von Be-

schädigungen undicht werden, das Gerät von offenem Feuer und Wärmequellen fernhalten und den Aufstellraum mehrere Minuten gut lüften.

☞ Beim Tragen und Aufstellen des Geräts den Kühlmittelkreislauf nicht beschädigen.

☞ Keine explosiven Gegenstände wie Spraydosen mit Treibgas im Gerät lagern.

☞ Das Gerät ist auf die Nutzung im Haushalt und in ähnlichen Umgebungen ausgelegt, z. B.:

- Im Bereich von Personalküchen in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.
- In landwirtschaftlichen Betrieben, für Gäste in
- Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen.
- In Pensionen und vergleichbaren Umgebungen.
- Im Catering und ähnlichen Anwendungen außerhalb des Bereichs Handel.

☞ Wenn der Kühlschrankstecker nicht für die Steckdose geeignet ist, muss er vom Hersteller, von einem Servicebeauftragten oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

☞ Das Netzanschlusskabel des Kühlschranks ist mit einem speziell geerdeten Stecker ausgestattet. Der Stecker ist an eine entsprechend geerdete Steckdose mit 16 Ampère anzuschließen. Wenn keine solche Steckdose vorhanden ist, muss eine geeignete Steck-

Kühl-Gefrierkombination

dose von einem Elektrofachbetrieb installiert werden.

➔ Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Menschen mit körperlichen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder ohne Erfahrung und besondere Kenntnisse verwendet werden, sofern sie unter Aufsicht sind oder in die sichere Nutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren kennen. Das Gerät darf nicht als Kinderspielgerät verwendet werden. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.

➔ Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Gegenstände in Kühlschränken einlagern und herausnehmen. Kinder dürfen keine Reinigung oder einfache Wartung des Gerätes durchführen. Sehr junge Kinder (0 bis 3 Jahre) dürfen das Gerät nicht verwenden. Junge Kinder (3 bis 8 Jahre) dürfen das Gerät zur Gewährleistung einer sicheren Nutzung nur bei kontinuierlicher Beaufsichtigung verwenden. Ältere Kinder (8 bis 14 Jahre) und gefährdete Personen können das Gerät sicher verwenden, sofern sie angemessen beaufsichtigt und in der Benutzung des Gerätes unterwiesen wurden. Stark gefährdeten Personen dürfen das Gerät zur Gewährleistung der Sicherheit nur bei kontinuierlicher Beaufsichtigung verwenden.

➔ Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem Servicebeauftragten oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

➔ Das Gerät ist nicht für die Nutzung in Höhen über 2000 m ausgelegt.

Bitte beachten Sie zur Vermeidung einer Lebensmittelkontamination die folgenden Hinweise:

➔ Durch längeres Öffnen der Tür kann die Temperatur in den Fächern des Gerätes deutlich ansteigen.

➔ Reinigen Sie Flächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, sowie erreichbare Ablaufsysteme regelmäßig.

➔ Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen.

➔ Zwei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich zur Aufbewahrung von Tiefkühlkost, zur Aufbewahrung und Herstellung von Eiscreme und zur Herstellung von Eiswürfeln.

➔ Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel.

➔ Falls das Kühlgerät lange Zeit nicht verwendet wird, sollten Sie es abschalten, abtauen, reinigen, abtrocknen und die Tür offen lassen, damit sich kein Schimmel im Gerät bildet.

Kühl-Gefrierkombination**1.2. Hinweise zum Aufstellen und Anschließen**

Beachten Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie die Kühl-Gefrierkombination zum ersten Mal verwenden:

➔ Die Betriebsspannung für die Kühl- Gefrierkombination beträgt 220-240 V bei 50 Hz.

➔ Der Stecker muss nach dem Aufstellen und Anschließen zugänglich sein.

➔ Bei der ersten Inbetriebnahme kann die Kühl-Gefrierkombination ausdünsten. Das ist völlig normal und der Geruch lässt nach, sobald die Kühlung der Kühl- Gefrierkombination beginnt.

➔ Stellen Sie vor dem Anschließen der Kühl-Gefrierkombination sicher, dass die Werte der Netzstromversorgung mit den Daten auf dem Typenschild (Spannung und Anschlussleistung) übereinstimmen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Elektriker.

➔ Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose mit entsprechendem Erdungsanschluss. Wenn die Steckdose über keine Erdung verfügt oder der Stecker nicht passt, wenden Sie sich unbedingt an einen Elektriker.

➔ Das Gerät muss an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose mit Sicherung angeschlossen werden. Die Stromversorgung (AC) und Spannung am Betriebsstandort müssen mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen (das Typenschild befindet sich auf der Innenseite links im Gerät).

➔ Für Schäden, die auf fehlende Erdung zurückzuführen sind, wird keine Haftung übernommen.

➔ Die Kühl-Gefrierkombination keinem direkten Sonnenlicht aussetzen.

➔ Die Kühl-Gefrierkombination darf unter keinen Umständen im Freien betrieben oder Regen ausgesetzt werden.

➔ Der Abstand des Geräts zu Öfen, Gasherden und Feuerstellen muss mindestens 50 cm, zu Elektroöfen mindestens 5 cm betragen.

➔ Wenn die Kühl-Gefrierkombination neben einem Tiefkühlgerät steht, muss zwischen den beiden Geräten ein Abstand von mindestens 2 cm eingehalten werden, damit sich an der Außenseite keine Feuchtigkeit bildet.

➔ Die Kühl-Gefrierkombination nicht abdecken, da dadurch die Leistung des Geräts beeinträchtigt würde.

➔ Zur Oberseite des Geräts ist ein Abstand von mindestens 150 mm erforderlich. Keine Gegenstände auf dem Gerät abstellen.

➔ Keine schweren Gegenstände auf dem Gerät abstellen.

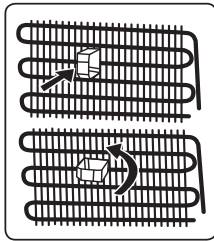
➔ Vor der Verwendung das Gerät sorgfältig reinigen (siehe „Reinigung und Wartung“).

➔ Vor der Verwendung der Kühl-Gefrierkombination alle Teile mit einer Lösung aus warmem Wasser und einem Teelöffel Natron abwischen. Anschließend mit klarem Wasser abspülen und trocknen. Nach dem Reinigen alle Teile wieder in die Kühl- Gefrierkombination einsetzen.

Kühl-Gefrierkombination

➔ Richten Sie das Gerät aus und sorgen Sie für einen stabilen Stand, indem Sie die höhenverstellbaren Standfüße (vorn) entsprechend einstellen. Drehen Sie dazu die Füße vorne am Gerät in die jeweilige Richtung. Führen Sie diesen Schritt vor dem Beladen des Geräts mit Lebensmitteln aus.

➔ Befestigen Sie das/die Distanzstück(e) aus Plastik am Kondensator (schwarzes Gitter auf der Rückseite des Geräts), indem Sie es um 90° drehen (wie in der Skizze zu sehen), um zu verhindern, dass der Kondensator die Wand berührt.



➔ Das Gerät sollte mit einem leichten Abstand von nicht mehr als 75 mm von der Wand entfernt aufgestellt werden.

1.3. Im Betrieb

➔ Die Kühl-Gefrierkombination nicht über ein Verlängerungskabel an das Stromnetz anschließen.

➔ Keine beschädigten, aufgerissenen oder alten Stecker verwenden.

➔ Das Kabel nicht ziehen, knicken oder anderweitig beschädigen.

➔ Verwenden Sie keine Steckeradapter.

➔ Das Gerät ist für die Nutzung durch Erwachsene ausgelegt. Es ist kein

Spielzeug. Kinder nicht an die Tür hängen lassen.

➔ Das Netzkabel bzw. den Stecker nie mit nassen Händen anfassen. Dadurch kann ein Kurzschluss oder ein Stromschlag verursacht werden.

➔ Keine Glasflaschen oder Dosen im Eisfach lagern; sie können platzen, wenn der Inhalt gefriert.

➔ Keine explosiven oder brennbaren Stoffe im Kühlschrank lagern. Getränke mit hohem Alkoholgehalt stehend im Kühlschrank lagern und darauf achten, dass der Deckel fest verschlossen ist.

➔ Eis beim Herausnehmen aus dem Eisfach nicht berühren. Eis kann Kälteverbrennungen und Schnitte verursachen.

➔ Gefriergut nicht mit nassen Händen anfassen. Speiseeis oder Eiswürfel nicht sofort nach dem Herausnehmen aus dem Eisfach essen.

➔ Aufgetaute Lebensmittel nicht wieder einfrieren. Das kann zu gesundheitlichen Problemen bis hin zu Lebensmittelvergiftungen führen.

Alte und nicht mehr funktionstüchtige Kühlschränke

Wenn der alte Kühl- oder Gefrierschrank mit einem Schloss versehen ist, dieses vor dem Entsorgen des Geräts zerstören oder entfernen, da ansonsten die Gefahr besteht, dass sich Kinder versehentlich einschließen.

Dämmmaterial und Kühlmittel alter Kühl- und Gefrierschränke enthalten FCKW.

Kühl-Gefrierkombination

➔ Beim Entsorgen deshalb sorgfältig vorgehen, um Umweltschäden zu vermeiden.

CE-Konformitätserklärung

Wir bestätigen, dass unsere Produkte die Anforderungen der anzuwendenden Europäischen Verordnungen, Richtlinien und Entscheidungen sowie der aufgeführten Nomen erfüllen.

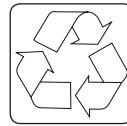
Entsorgung von Altgeräten

Das Symbol auf dem Gerät bzw. auf der Verpackung weist darauf hin, dass es nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Das Gerät muss bei der entsprechenden Sammelstelle abgegeben werden, sodass elektrische und elektronische Teile der Weiterverwertung zugeführt werden können. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wertvollen Beitrag zum Schutz von Umwelt und Gesundheit. Ausführliche Informationen zum Entsorgen des Geräts erhalten Sie beim zuständigen Abfallwirtschaftsamt, beim Abfallentsorgungsunternehmen oder beim Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Verpackung und Umwelt

Verpackungsmaterialien schützen Ihr Gerät vor Schäden, die während des Transports auftreten können.

Die Verpackungsmaterialien sind umweltfreundlich, da sie recycelt werden können. Der Einsatz recycelter Materialien reduziert den Verbrauch von Rohstoffen und verringert somit die Abfallproduktion.

**Hinweise:**

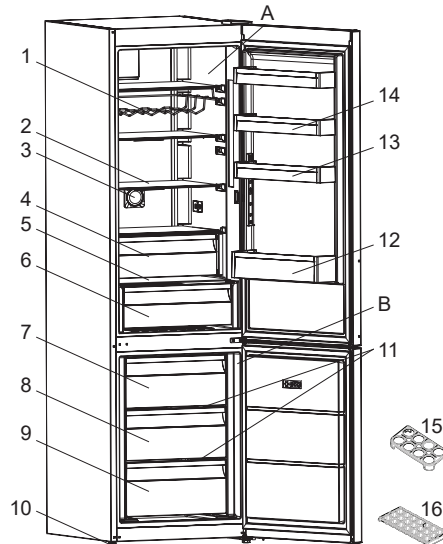
➔ Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät aufstellen und verwenden. Es wird keine Haftung für Schäden infolge von falscher Handhabung übernommen.


➔ Befolgen Sie die Anweisungen in der Gebrauchsanleitung des Geräts und bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort auf, damit Sie bei evtl. auftretenden Problemen jederzeit Zugriff darauf haben.

➔ Das Gerät ist zur Nutzung im Haus ausgelegt und ausschließlich zur Lagerung bzw. Kühlung von Lebensmitteln vorgesehen. Es ist nicht für die gewerbliche oder öffentliche Nutzung konzipiert und nicht für die Lagerung anderer Stoffe als Lebensmittel vorgesehen. Bei Nichteinhaltung wird keine Haftung für eventuell daraus entstehende Verluste übernommen.



2. GERÄTEBESCHREIBUNG



 Die Abbildung stellt eine Übersicht über die Zubehörteile des Geräts dar.

Die Zubehörteile sind je nach Modell unterschiedlich.

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| A) Kühlteil | 9) Untere Gefrierfachschublade |
| B) Gefrierteil | 10) Verstellbare Füße |
| 1) Weinregal * | 11) Glaseinschub * |
| 2) Kühlfachablage | 12) Flaschenablage |
| 3) Ionisierer * | 13) Verstellbares Türfach * / Türfach |
| 4) 0°C-Fach * | 14) Türfächer |
| 5) Gemüsefachabdeckplatte | 15) Eierhalter |
| 6) Gemüsefach | 16) Eisdwürfelschale |
| 7) Obere Gefrierfachschublade | |
| 8) Mittlere Gefrierfachschublade | |

* bei bestimmten Modellen

3. VERWENDEN DES GERÄTS

3.1. Informationen zur Kühltechnologie der neuen Generation

➔ Kühlgeräte der neuen Generation arbeiten mit einer anderen Methode als Geräte mit statischem Kühlsystem. In herkömmlichen Kühlgeräten bildet die Feuchtigkeit, die durch feuchte Luft in das Gerät gelangt oder aus den Lebensmitteln dampft, im Gefrierteil Reif. Um diesen Reif zu schmelzen, muss das Kühlgerät zum abtauen abgeschaltet werden. Während dieser Zeit muss das Gefriergut außerhalb des Geräts kühl gehalten werden und das Eis im Gerät entfernt werden.

➔ Mit der Kühltechnologie der neuen Generation sieht die Situation im Gefrierteil ganz anders aus. Mit einem Lüfter wird an mehreren Stellen kalte, trockene Luft in das Gefrierteil geblasen. Durch die gleichmäßig verteilte kalte Luft, die sogar bis in die Freiräume zwischen den Fächern gelangt, wird das Gefriergut gleichmäßig und richtig gefroren. Darüber hinaus bildet sich so kein Reif.

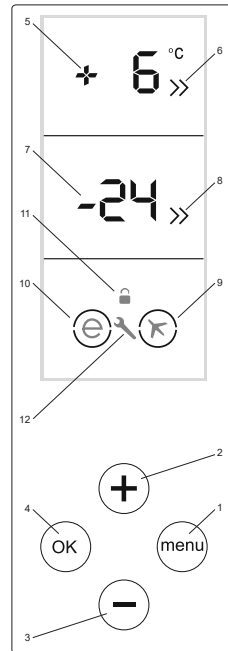
➔ Im Kühlteil stellt sich die Situation ähnlich wie im Gefrierteil dar. Die Luft, die durch den Lüfter oben im Kühlteil in das Gerät strömt, wird gekühlt, während sie den Spalt hinter dem Luftkanal passiert. Gleichzeitig strömt Luft durch die Öffnungen im Luftkanal, wodurch der Kühlprozess im Kühlteil opti-

mal abgeschlossen wird. Die Öffnungen im Luftkanal sind so gestaltet, dass eine gleichmäßige Luftverteilung im Kühlteil gewährleistet ist.

Die Luftkreisläufe von Gefrier- und Kühlteil sind getrennt, sodass sich keine Gerüche aus den beiden Teilen vermischen. Das Kühlgerät bietet Ihnen somit nicht nur ein großes Volumen und ein ansprechendes Äußeres, sondern Sie profitieren dank der neuen Kühltechnologie auch von einer einfachen Verwendung.

3.2. Display und Bedienfeld

Verwenden des Bedienfelds



Kühl-Gefrierkombination

1. Energiesparmodus
2. Ermöglicht die Änderung des Temperaturwerts im Kühlfach und die Aktivierung des Superkühlmodus. Der Temperaturwert für das Kühlfach kann auf 8, 6, 5, 4, 2 °C, oder SC eingestellt werden.
3. Ermöglicht die Änderung des Temperaturwerts im Gefrierfach und die Aktivierung des Superfrostmodus. Der Temperaturwert für das Gefrierfach kann auf -16, -18, -20, -22, -24 °C, oder SF eingestellt werden.
4. Modusauswahl/Bestätigungstaste
5. Temperatureinstellungsanzeige für das Kühlfach
6. Superkühlanzeige
7. Temperatureinstellungsanzeige für das Gefrierfach
8. Anzeige „Super-Gefrieren“
9. Symbol „Urlaubsmodus“
10. Symbol „Energiesparmodus“
11. Symbol „Kindersicherung“
12. Symbol „Alarm/Kundendienst“

3.3. Bedienen der Kühl-Gefrierkombination

Beleuchtung (falls vorhanden)

☞ Beim erstmaligen Anschließen des Produkts kann sich die Innenbeleuchtung aufgrund von Betriebstests mit einer Verspätung von 1 Minute einschalten.

☞ Wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen wird, werden

alle Symbole 2 Sekunden lang eingeblendet. Anschließend werden die

Anfangswerte angezeigt: -18 °C an der Gefrierstufenanzeige und +4 °C an der Kühlstufenanzeige.

Sämtliche Tasten am Bedienfeld werden über Berührung aktiviert (zum Aktivieren einfach die gewünschte Taste drücken).

3.3.1. Superfrostmodus

Verwendung

☞ Drücken Sie die Einstelltaste für die Taste „OK“, bis im Display des Gefrierraums die Buchstaben SF angezeigt werden. Sie hören einen Piepton und der Modus ist aktiv. Wenn die „OK“-Taste nicht innerhalb von 9 Sekunden nach Anzeige im Display der SF-Buchstaben gedrückt wird, wird die zuvor gewählte Tiefkühltemperatur aktiviert.

☞ Wenn dieser Modus ausgewählt ist, werden die Buchstaben SF auf der Temperaturanzeige des Tiefkühlgeräts angezeigt.

In diesem Modus:


☞ Die Temperatur des Kühlteils kann geändert und der Superkühlmodus kann ausgewählt werden.


☞ Energiesparmodus und Urlaubsmodus können nicht ausgewählt werden.


☞ Der Superfrostmodus kann durch Drücken der Einstelltaste für die Gefriertemperatur deaktiviert werden. Nachdem Sie diese Taste gedrückt haben, beginnt das SF-Symbol zu blinken. Drücken Sie, während das SF-Symbol

Kühl-Gefrierkombination

blinkt, die „-“-Taste und wählen Sie den gewünschten Wert für den Gefrierschrank. Drücken Sie nach der Auswahl des Wertes für den Gefrierschrank erneut die Taste „OK“, um den SF-Modus zu deaktivieren.

 Welche Menge frischer Lebensmittel Sie maximal (in Kilogramm) innerhalb 24 Stunden einfrieren können, ist am Typenschild angegeben.

 Die beste Geräteleistung beim Einfrieren der maximalen Gefriergutmenge erreichen Sie, wenn Sie das Gerät drei Stunden vor dem Einfrieren der frischen Lebensmittel in den SF-Modus setzen.

 Der Superfrostmodus wird automatisch nach 24 Stunden beendet, abhängig von der Umgebungstemperatur oder wenn der Gefriersensor eine ausreichend niedrige Temperatur erreicht.

3.3.2 Superkühlmodus

Verwendung

➔ Drücken Sie die Taste für die Einstellung der Kühlschranktemperatur und dann die Taste „OK“, bis die Buchstaben SC auf dem Display des Kühlfachs angezeigt werden. Sie hören einen Signalton und der Modus wird aktiviert. Wenn die Taste „OK“ nicht innerhalb von 9 Sekunden nach Anzeige der Buchstaben SC gedrückt wird, wird die zuvor gewählte Kühltemperatur aktiviert.

➔ Wenn dieser Modus ausgewählt ist, wird ‚SC‘ in der Kühltemperaturanzeige angezeigt.

In diesem Modus:

➔ Die Temperatur des Gefrierteils kann geändert und der Superfrostmodus kann ausgewählt werden.

➔ Energiesparmodus und Urlaubsmodus können nicht ausgewählt werden.

➔ Der Superkühlmodus kann durch Drücken der Taste für die Einstellung der kühleren Temperatur deaktiviert werden. Nachdem Sie diese Taste gedrückt haben, beginnt das SC-Symbol zu blinken. Während das SC-Symbol blinkt, drücken Sie die Taste „+“ und wählen Sie den gewünschten Wert für den Kühler aus. Nachdem Sie den Wert ausgewählt haben, drücken Sie erneut die Taste „OK“, um den SC-Modus zu deaktivieren. Der Superfrostmodus wird je nach Umgebungstemperatur nach 4 bis 6 Stunden automatisch beendet, oder wenn das Gefriergerät eine ausreichend niedrige Temperatur erreicht hat. 3.3.3 Energiesparmodus Verwendung

➔ Drücken Sie die Menütaste, bis ein Kreis um das Sparsymbol erscheint, und drücken Sie dann innerhalb von 9 Sekunden die OK-Taste. Der Summer ertönt zweimal, um zu bestätigen, dass der Modus aktiv ist.

➔ Brechen Sie den Sparmodus ab, bevor Sie den Urlaubsmodus wählen. Wählen Sie dann mit der Menütaste den Urlaubsmodus aus.

Kühl-Gefrierkombination

3.3.2. Superkühlmodus**Verwendung**

➔ Drücken Sie die Taste für die Einstellung der Kühlschranktemperatur und dann die Taste „OK“, bis die Buchstaben SC auf dem Display des Kühlfachs angezeigt werden. Sie hören einen Signalton und der Modus wird aktiviert. Wenn die Taste „OK“ nicht innerhalb von 9 Sekunden nach Anzeige der Buchstaben SC gedrückt wird, wird die zuvor gewählte Kühltemperatur aktiviert.

➔ Wenn dieser Modus ausgewählt ist, wird ‚SC‘ in der Kühltemperaturanzeige angezeigt.

In diesem Modus:

➔ Die Temperatur des Gefrierteils kann geändert und der Superfrostmodus kann ausgewählt werden.

➔ Energiesparmodus und Urlaubsmodus können nicht ausgewählt werden.

➔ Der Superkühlmodus kann durch Drücken der Taste für die Einstellung der kühleren Temperatur deaktiviert werden. Nachdem Sie diese Taste gedrückt haben, beginnt das SC-Symbol zu blinken. Während das SC-Symbol blinkt, drücken Sie die Taste „+“ und wählen Sie den gewünschten Wert für den Kühler aus. Nachdem Sie den Wert ausgewählt haben, drücken Sie erneut die Taste „OK“, um den SC-Modus zu deaktivieren.



Der Superfrostmodus wird je nach Umgebungstemperatur nach 4 bis 6 Stunden automatisch beendet, oder wenn das Gefriergerät eine ausreichend niedrige Temperatur erreicht hat.

3.3.3. Energiesparmodus**Verwendung**

➔ Drücken Sie die Menütaste, bis ein Kreis um das Sparsymbol erscheint, und drücken Sie dann innerhalb von 9 Sekunden die OK-Taste. Der Summer ertönt zweimal, um zu bestätigen, dass der Modus aktiv ist.

➔ Brechen Sie den Sparmodus ab, bevor Sie den Urlaubsmodus wählen. Wählen Sie dann mit der Menütaste den Urlaubsmodus aus.

➔ Wenn Sie nach dem Drücken der Menütaste innerhalb 1 Sekunde keine Taste drücken, wird der Modus abgebrochen.

In diesem Modus:

➔ Die Temperatur des Gefrierfachs kann geändert werden. Nach Beendigung des Sparmodus ist die gewählte Gefrierraumtemperatur aktiv.

➔ Die Temperatur des Kühlfachs kann geändert werden. Nach Beendigung des Sparmodus ist die gewählte Kühltemperatur aktiv.

➔ Die Modi Superkühl und Superfrost können ausgewählt werden. In diesem Fall wird der Sparmodus automatisch abgebrochen und der gewählte Modus wird aktiviert.

➔ Wählen Sie nach dem Beenden des Energiesparmodus über die Menütaste den Urlaubsmodus aus.

➔ Drücken Sie zum Beenden des

➔ Modus die Menütaste bis beide Ringe ausgeblendet werden, und drücken Sie die Taste „OK“.

Kühl-Gefrierkombination

3.3.4. Urlaubsmodus**Verwendung**

➔ Drücken Sie die Menütaste, bis ein Kreis um das Symbol für den Urlaubsmodus erscheint, und drücken Sie dann innerhalb von 9 Sekunden die OK-Taste.

➔ Der Summer ertönt zweimal, um zu bestätigen, dass der Modus aktiv ist.

➔ Brechen Sie den Urlaubsmodus ab, bevor Sie den Sparmodus wählen. Wählen Sie dann mit der Menütaste den Sparmodus aus.

➔ Wenn Sie nach dem Drücken der Menütaste innerhalb 1 Sekunde keine Taste drücken, wird der Urlaubsmodus abgebrochen.

In diesem Modus:

➔ Die Temperatur des Gefrierfachs kann geändert werden. Nach Beendigung des Urlaubsmodus ist die gewählte Gefriertemperatur aktiv.

➔ Die Temperatur des Kühlfachs kann geändert werden. Nach Beendigung des Urlaubsmodus ist die gewählte Kühleremperatur aktiv.

➔ Die Modi Superkühl und Superfrost können ausgewählt werden. In diesem Fall wird der Urlaubsmodus automatisch beendet und der ausgewählte Modus aktiviert.

➔ Brechen Sie den Urlaubsmodus ab, bevor Sie den Sparmodus wählen. Wählen Sie dann mit der Menütaste den Sparmodus aus.

➔ Drücken Sie die Modustaste bis beide Ring ausgeblendet werden und drücken Sie dann zum Beenden des Modus die Taste „OK“.

3.3.5. Getränke Kühlung-Modus**Anwendungsbereiche**

Drücken Sie die Taste für die Gefriertemperatureinstellungen 3 Sekunden lang.

➔ Die Temperaturanzeige des Gefrierteils zeigt „dc“ an und an der Temperaturanzeige des Kühlteils blinkt „05“.

➔ Drücken Sie die Taste für die Kühlttemperatureinstellungen, um die Zeit einzustellen.


➔ Die folgenden Zeiten können ausgewählt werden: 05, 10, 15, 20, 25 und 30 Minuten.

➔ Wenn die gewünschte Zeit ausgewählt ist, blinkt der Wert am Display dreimal und ein Signalton wird ausgegeben.

➔ Wenn zwei Sekunden lang keine andere Taste gedrückt wird, wird der Modus ausgewählt.

➔ Die ausgewählte Zeit nimmt in Minutenschritten ab, wobei die verbleibende Zeit am Display blinkt.

➔ Um den Getränke kühlmodus zu beenden, drücken Sie die Taste für die Temperatureinstellung erneut 3 Sekunden lang.

 Sie müssen die Zeit entsprechend der Temperatur der Flaschen einstellen, bevor Sie die Flaschen in das Gerät füllen.

➔ Beispielsweise können Sie zu Beginn „5 Minuten“ festlegen. Wenn nach dieser Zeit die Kühlung nicht ausreicht,

Kühl-Gefrierkombination

können Sie weitere 5 oder 10 Minuten einstellen.

➔ In diesem Modus sollten Sie die Temperatur der Flaschen regelmäßig überprüfen. Wenn die Flaschen ausreichend abgekühlt sind, müssen Sie sie aus dem Gerät nehmen.

➔ Flaschen können platzen, wenn sie bei ausgewähltem Getränkeköhlmodus zu lange im Gerät bleiben.

3.3.6.

BILDSCHIRMSCHONER-MODUS

Verwendung

➔ Drücken Sie die Menütaste dreimal, um den Bildschirmschonermodus zu aktivieren.

➔ Um den Bildschirmschonermodus zu beenden, drücken Sie zunächst eine beliebige Taste und drücken Sie dann die Menütaste 3 Sekunden lang.

➔ Um den Bildschirmschonermodus zu beenden, drücken Sie zunächst eine beliebige Taste und drücken Sie dann die Menütaste 3 Sekunden lang. Öffnen und schließen Sie dann die Kühlschranktür 3 Mal. Von da an schaltet sich die Beleuchtung des Kühlschranks nicht mehr ein, es sei denn, diese Funktion wird mit der gleichen Methode aufgehoben.

3.3.7. Die Kindersicherung

Anwendungsbereiche

Mit der Kindersicherung sollen versehentliche und unbeabsichtigte Änderungen der Geräteeinstellungen verhindert werden.

Aktivieren der Kindersicherung

Drücken Sie die Einstelltaste Gefrieren und die Einstelltaste Kühlen gleichzeitig 5 Sekunden lang.

Deaktivieren der Kindersicherung

Drücken Sie die Einstelltaste Gefrieren und die Einstelltaste Kühlen gleichzeitig 5 Sekunden lang.

🚫 Die Kindersicherung wird auch durch einen Stromausfall deaktiviert, oder wenn das Kühlgerät vom Netz genommen wird.

3.4. Temperatureinstellungen

3.4.1. Gefriertemperatureinstellungen

➔ Bei jedem Drücken der Taste für die Gefriertemperatureinstellungen wird eine niedrigere Temperatur eingestellt (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C oder SF). Wenn Sie die Taste weiter drücken, beginnt die Einstellung wieder bei „-16°C“. Wenn Sie die Taste weiter drücken, beginnen die Werte wieder bei -16 °C.

➔ Um die ausgewählte Temperatur einzustellen, drücken Sie innerhalb von 9 Sekunden nach Erreichen des gewünschten Werts die Taste „OK“.

➔ Wenn Sie die Taste für die Gefriertemperatureinstellungen drücken, bis das Symbol „Super-Gefrieren“ angezeigt wird, und innerhalb von 9 Sekunden die Taste „OK“ drücken, blinkt am Display „SF“ (Super-Gefrieren). Wenn Sie die Taste weiter drücken, beginnt die Einstellung wieder bei -16 °C. Der vor

Kühl-Gefrierkombination

dem Urlaubsmodus, dem Superfrostmodus, dem Superkühl oder dem Energiesparmodus ausgewählte Temperaturwert wird aktiviert und bleibt erhalten, wenn der Modus abgeschlossen ist oder beendet wird. Das Gerät wird mit diesem Temperaturwert weiter betrieben.

3.4.2. Kühltemperatureinstellungen

➔ Mit jeder Betätigung der Kühlfacheinstelltaste wird eine niedrigere Temperatur eingestellt (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C oder SC). Wenn Sie die Taste weiter drücken, beginnen die Werte wieder bei -8 °C.

➔ Um die ausgewählte Temperatur einzustellen, drücken Sie innerhalb von 9 Sekunden nach Erreichen des gewünschten Werts die Taste „OK“.

➔ Wenn Sie die Taste für die Kühltemperatureinstellungen drücken, bis das Superkühl-Symbol angezeigt wird, und innerhalb von 9 Sekunden die Taste „OK“ drücken, blinkt am Display „SC“ (Super-Kühlen).

Empfohlene Einstellungen für die Temperatur im Gefrier- und Kühlteil

Gefrierenteil	Kühlteil	Anmerkungen
-18 °C	4 °C	Für regelmäßige Nutzung und beste Leistung.
-20 °C, -22 °C oder -24 °C	4 °C	Empfohlen bei Umgebungstemperaturen von über 30 °C.
Gefrierenteil	Kühlteil	Anmerkungen
Super- Gefrieren	4 °C	Muss verwendet werden, wenn Sie Lebensmittel in einem kurzen Zeitraum einfrieren möchten.
-18 °C, -20 °C, -22 °C oder -24 °C	2 °C	Diese Temperatureinstellungen müssen verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur hoch ist oder wenn das Kühlteil Ihrer Ansicht nach nicht kühl genug ist, weil die Tür häufig geöffnet wird.
-18 °C, -20 °C, -22 °C oder -24 °C	Super-Kühlen	Muss verwendet werden, wenn das Kühlteil mit Lebensmitteln überladen ist oder wenn Lebensmittel schnell gekühlt werden müssen.

Kühl-Gefrierkombination

3.4.3. Tür-offen-Alarmfunktion

Falls die Tür des Kühlbereichs länger als 2 Minuten offen steht, gibt das Gerät einen Signalton aus.

3.4.5. Warnhinweise zur Temperatureinstellung

☞ Trennen Sie bei einem Stromausfall das Gerät vom Netz, um eine Beschädigung des Kompressors zu vermeiden. Es wird nicht empfohlen, Ihren Kühlschrank in Umgebungen zu betreiben, die außerhalb der angegebenen Temperaturbereiche liegen. So vermeiden Sie Schäden an den Gerätekomponenten.

☞ Die Einstellung der Temperatur sollte sich nach der Häufigkeit des Türöffnens, der Menge des Kühlguts im Gerät und der Umgebungstemperatur am Aufstellort des Kühlgeräts richten.

☞ Nach dem ersten Einschalten benötigt das Gerät 24 Stunden, um die Betriebstemperatur zu erreichen. Öffnen Sie während dieser Zeit nicht die Tür und füllen Sie das Gerät nicht mit großen Mengen an Lebensmitteln.

☞ Eine Verzögerungsfunktion von 5 Minuten verhindert Schäden am Kompressor des Kühlgeräts, wenn das Gerät an das Netz angeschlossen bzw. vom Netz getrennt wird oder die Stromversorgung ausfällt. Nach 5 Minuten nimmt das Kühlgerät den Normalbetrieb auf.

Klimaklasse und -definition:

T (tropisch): Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 43 °C vorgesehen.

ST (subtropisch): Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 38 °C vorgesehen.

N (temperiert): Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 16 bis 32 °C vorgesehen.

SN (ausgedehnt temperiert): Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 10 bis 32 °C vorgesehen.

Wichtige Anweisungen zum Aufstellen

Dieses Gerät ist auf den Betrieb unter schwierigen klimatischen Bedingungen ausgelegt und wird mit der „Freezer Shield“-Technologie betrieben. Diese

sorgt dafür, dass das Gefriergut im Gefrierschrank nicht auftaut, auch wenn die Umgebungstemperatur auf -15 °C abfällt. So können Sie Ihr Gerät auch in einem unbeheizten Raum aufstellen, ohne zu befürchten, dass das Gefriergut im Gefrierschrank verdirbt. Sobald die Umgebungstemperatur wieder den normalen Wert erreicht, können Sie das Gerät wie gewöhnlich verwenden.

3.6. ZUBEHÖR

Die Darstellungen und Beschreibungen im Abschnitt über Zubehör können je nach Modell von Ihrem Gerät abweichen.

3.6.1. Eiswürfelschale (bei einigen Modellen)

☞ Füllen Sie die Eiswürfelschale mit Wasser und legen Sie sie in das Gefrierteil.

Kühl-Gefrierkombination

➔ Wenn das Wasser vollständig gefroren ist, können Sie die Schale wie in der Abbildung gezeigt umdrehen, um die Eiswürfel zu entnehmen.

3.6.2. Gefrierbox

Die Gefrierbox ermöglicht einen einfacheren Zugang zum Gefriergut.

3.6.3. Die Frischhaltelade (In einigen Modellen)

Lebensmittel, die im 0 °C-Fach, anstelle von Kühl- oder Gefrierfächern aufbewahrt werden, bleiben länger frisch und aromatisch und behalten ihr frisches Aussehen. Wenn das 0 °C-Fach verschmutzt ist, nehmen Sie es heraus und waschen Sie es mit Wasser ab. (Wasser gefriert bei 0 °C. Lebensmittel hängen, die Salz oder Zucker enthalten, gefrieren bei niedrigeren Temperaturen.) Das 0 °C-Fach wird in der Regel zum

Aufbewahren von beispielsweise rohem Fisch, leicht eingelegten Lebensmitteln, Reis usw. verwendet.

⚠ Legen Sie keine Lebensmittel zum Einfrieren oder Eisschalen (zur Eisherstellung) in die Frischhaltelade.

3.6.4. Der Frischeregler (In einigen Modellen)

Bei vollem Gemüsefach sollte der Frischeregler vorne am Gemüsefach geöffnet werden. So kann die Luft und die Feuchtigkeit im Gemüsefach reguliert werden, um die Haltbarkeit der Lebensmittel im Fach zu verlängern.

Wenn sich Kondenswasser am Glasablagefach bildet, muss der Frischeregler hinter dem Fach geöffnet werden.

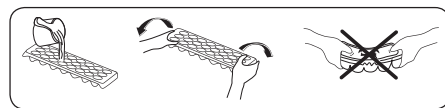
3.6.5. Verstellbares Türfach (bei einigen Modellen)

➔ Sie können mit dem verstellbaren Türfach sechs verschiedene Höhen einstellen und sich so den jeweils benötigten Raum schaffen.

➔ Die Position des verstellbaren Türfachs ändern:

➔ Halten Sie die Unterseite der Ablage und ziehen Sie die Knöpfe an der Seite der Türablage in Pfeilrichtung. (Abb. 1) Schieben Sie das

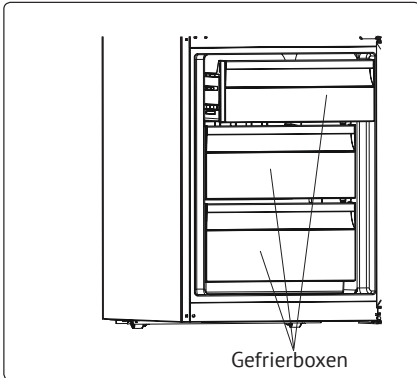
➔ Türfach je nach gewünschter Höhe nach oben oder unten. Wenn Sie die gewünschte Höhe gefunden haben, lassen Sie die Tasten an der Seite des Türfachs los (Abb. 2). Bevor Sie das Türfach loslassen, bewegen Sie es nach oben und unten, um sicherzustellen, dass es sicher befestigt ist.



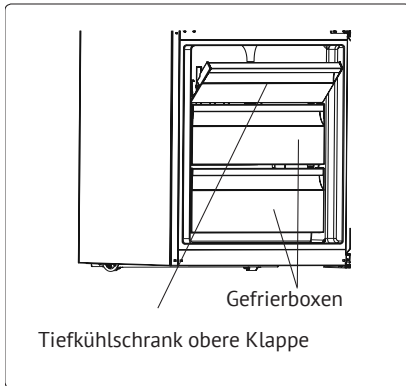
Kühl-Gefrierkombination

HINWEIS: Vor Verschieben einer beladenen Türablage müssen Sie die Ablage durch Stützen der Unterseite halten. Andernfalls könnte die Türab-

(Die Abbildungen sind beispielhaft)

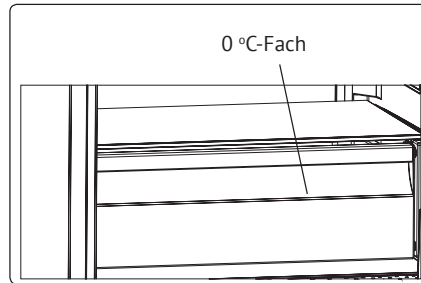


oder



lage aufgrund des Gewichts aus den Schienen rutschen. Dabei könnten Tür-

(Die Abbildungen sind beispielhaft)



ablage und/oder Schienen beschädigt werden.

3.6.6. Verstellbares Glasablage (bei einigen Modellen)

Verstellbaren Glasablagenmechanismus bietet mehr Stauraum mit einer einfachen Bewegung. Zum Abdecken der Glasablage drücken.

Sie können Ihre Lebensmittel wie gewünscht im zusätzlichen Stauraum lagern. Bringen Sie die Ablage in ihre Originalposition, indem Sie sie zu sich ziehen.

3.6.7. Natural Ion Tech (bei einigen Modellen)

➔ Ziehen Sie die Box so weit wie möglich heraus.

➔ Ziehen Sie die Box vorne hoch und dann heraus.

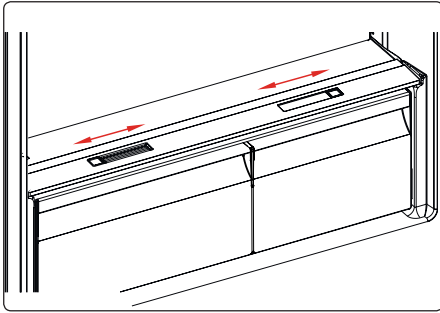
➔ Führen Sie diesen Vorgang in umgekehrter Reihenfolge aus, um das Einschubfach wieder einzusetzen.

➔ Halten Sie die Box beim Herausnehmen immer am Griff fest.

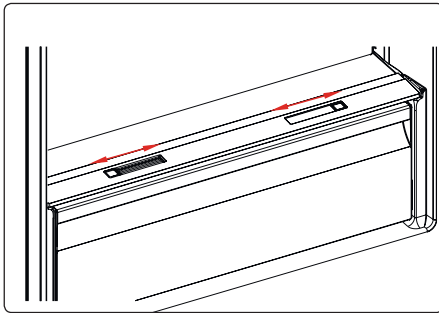
Kühl-Gefrierkombination

Natural Ion Tech verteilt negative Ionen, die Partikel unangenehmer Gerüche

(Die Abbildungen sind beispielhaft)



oder



che und Staub in der Luft neutralisieren.

Durch Entfernen dieser Partikel aus der Kühlschrankluft verbessert Natural Ion Tech die Luftqualität und beseitigt Gerüche.

➔ Diese Funktion ist optional. Sie könnte in ihrem Produkt nicht eingebaut sein.

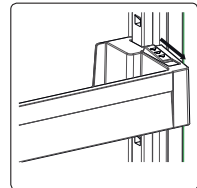
➔ Die Lage der Ionisiervorrichtung ist von Gerät zu Gerät unterschiedlich.

4.LEBENSMITTEL LAGERUNG

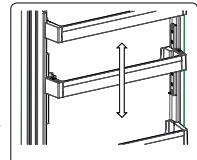
4.1. Kühlteil

Unter normalen Betriebsumständen, genügt es die Temperatur des Kühlfachs auf +4°C/ +6 °C einzustellen.

➔ Bewahren Sie Flüssigkeiten stets in verschlossenen Behältern im



➔ Kühlschrank auf, um Feuchtigkeit und die daraus entstehende Bildung von Reif zu vermeiden. Reif konzentriert sich an den kältesten Stellen,



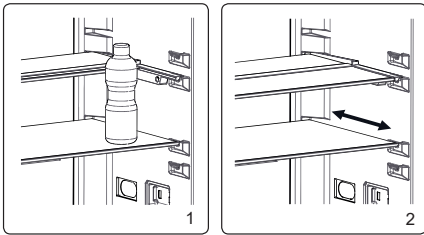
an denen die Flüssigkeit verdunstet, und im Lauf der Zeit muss das Gerät immer häufiger abgetaut werden.

➔ Gekochte Speisen müssen abgedeckt bleiben, wenn sie im Kühlschrank aufbewahrt werden. Stellen Sie keine warmen Speisen in den Kühlschrank, sondern erst, wenn sie abgekühlt sind, da sonst die Temperatur/Luftfeuchtigkeit im Kühlschrank ansteigt und die Effizienz des Kühlschranks sinkt.

Kühl-Gefrierkombination

➔ Achten Sie darauf, dass das Kühlgut nicht die Geräterückwand berührt, da sich Reif bildet und die Verpackung an der Rückwand haften bleibt. Öffnen Sie die Kühlschrankstür nicht zu häufig.

➔ Es empfiehlt sich, Fleisch und rohen Fisch locker einzuschlagen und auf



dem Glasfachboden direkt über der Gemüsebox zu lagern.

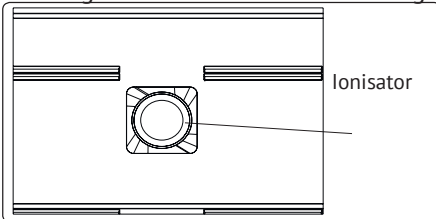
➔ Hier bieten sich aufgrund der kühleren Luft die besten Lagerbedingungen dafür.

➔ Obst und Gemüse sollte getrennt gelagert werden, damit ethylenempfindliche Gemüsesorten (grüne Blätter,

➔ Brokkoli, Karotten usw.) nicht durch ethylenausscheidendes Obst (Bananen, Pfirsiche, Aprikosen, Feigen usw.) angegriffen werden.

➔ Legen Sie kein feuchtes Gemüse in den Kühlschrank.

➔ Die Lagerdauer für Lebensmittel hängt zum einen von der Anfangs-



qualität des Produkts ab. Zum anderen ist aber auch eine ununterbrochene Kühlkette vor der Einlagerung im Kühlschrank ein wichtiges Kriterium.

➔ Das aus dem Fleisch austretende Wasser kann andere Produkte im Kühlschrank verderben. Verpacken Sie Fleischprodukte deshalb immer gut und wischen Sie ausgetretene Flüssigkeiten auf den Fachböden ab.

➔ Legen Sie keine Lebensmittel vor den Luftkanälen ab.

➔ Verbrauchen Sie abgepackte Lebensmittel vor dem empfohlenen Mindesthaltbarkeitsdatum.

Bitte passen Sie auf, dass die Lebensmittel nicht den Sensor berühren, der sich im Kühlschrankabteil befindet. Die Lebensmittel dürfen den Sensor nicht berühren, damit die optimale Aufbewahrungstemperatur im Kühlabteil erhalten bleibt.

➔ Für den normalen Betrieb reicht eine Temperatureinstellung Ihres Kühlschranks auf +4 °C aus.

➔ Das Kühlfach sollte eine Temperatur im Bereich von 0 – 8 °C haben, frische Lebensmittel unter 0 °C vereisen und verfaulen und über 8 °C erhöht sich die Keimbelastung und der Fäulnisprozess.

➔ Legen Sie keine heißen Lebensmittel in den Kühlschrank, sondern lassen Sie diese erst außerhalb abkühlen. Heiße Nahrungsmittel führen zu einer Erhöhung des Kühlgrades Ihres Kühlschranks und verursachen Lebensmittelvergiftungen sowie unnötige Lebensmittelverderbnis.

Kühl-Gefrierkombination

➔ Fleisch, Fisch usw. sollten in dem für diese Lebensmittel geeigneten Kühlfach aufbewahrt werden und das Gemüsefach ist für Gemüse vorgesehen. (falls vorhanden)

➔ Um Geruchsvermischung zu vermeiden, werden Fleischprodukte, Früchte und Gemüse nicht zusammen gelagert.

➔ Lebensmittel sollten in geschlossenen Behältern in den Kühlschrank gestellt oder abgedeckt werden, um Feuchtigkeit und Gerüche zu vermeiden.

In der folgenden Tabelle sind die wichtigsten Lebensmittelgruppen und die jeweils beste Aufbewahrungsart und -dauer im Kühlteil aufgeführt.

 **HINWEIS:**

Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.

4.2. GEFRIERTEIL

Unter normalen Betriebsumständen, genügt es die Temperatur des Gefrierteils auf $-18\text{ °C} / -20\text{ °C}$ einzustellen.

➔ Im Gefrierfach werden gefrorene Lebensmittel aufbewahrt, frische Lebensmittel eingefroren und Eiswürfel erzeugt.

➔ Lebensmittel in flüssiger Form sollten in Plastikbechern und andere Lebensmittel in Plastikfolien oder -beuteln eingefroren werden. Zum Einfrieren frischer Lebensmittel; wickeln und versiegeln Sie frische Lebensmittel richtig, d.h. die Verpackung sollte luftdicht sein und nicht auslaufen. Spezielle Gefrier-

beutel, Alufolie, Polyäthylenbeutel und Kunststoffbehälter sind dazu am besten geeignet.

➔ Lagern Sie frische Lebensmittel nicht neben gefrorenen Lebensmitteln ein, da diese sonst angetaut werden können.

➔ Frieren Sie frische Lebensmittel portionsweise ein.

➔ Brauchen Sie angetautes Gefriergut innerhalb kurzer Zeit nach dem Auftauen auf.

➔ Halten Sie sich beim Lagern von Tiefkühlkost stets an die

➔ Anweisungen des Herstellers auf der Lebensmittelverpackung. Wenn keine Angaben zur Lagerdauer verfügbar sind, bewahren Sie Lebensmittel maximal 3 Monate ab Kaufdatum im Gefrierfach auf.

➔ Achten Sie beim Kauf von Tiefkühlprodukten darauf, dass sie sachgemäß gelagert wurden und die Verpackung nicht beschädigt ist.

➔ Tiefkühlprodukte müssen in geeigneten Behältnissen transportiert und sobald wie möglich in den Gefrierfach gebracht werden.

➔ Kaufen Sie keine Tiefkühlprodukte, deren

➔ Packung feucht oder aufgequollen ist. Dies können Anzeichen für Lagerung bei falschen Temperaturen und für verdorbenen Inhalt sein.

➔ Die Haltbarkeit gefrorener Lebensmittel hängt von der Raumtemperatur, den Thermostateinstellungen, der Häufigkeit des Türöffnens, der Art der Lebensmittel und der Dauer des Trans-

Kühl-Gefrierkombination

Lebensmittel	Maximale Lagerdauer	Lagerart und -ort
Obst und Gemüse	1 Woche	Gemüsebox
Fleisch und Fisch	2 – 3 Tage	In Kunststoffolie oder -beutel oder im Fleischbehälter auf dem Glasfachboden lagern
Käse	3 – 4 Tage	Im dafür vorgesehenen Türfach
Butter und Margarine	1 Woche	Im dafür vorgesehenen Türfach
Flaschenprodukte, z. B. Milch und Joghurt	Bis zum vom Hersteller angegebenen Ablaufdatum	Im dafür vorgesehenen Türfach
Eier	1 Monat	Im dafür vorgesehenen Eierfach
Gekochte Lebensmittel	2 Tage	Alle Ablagefächer

ports vom Laden zu Ihnen nach Hause ab. Befolgen Sie immer die auf der Verpackung angegebenen Anweisungen; überschreiten Sie die Aufbewahrungsdauer nicht.

➔ Dies kann die Luftzirkulation beeinträchtigen. Vermeiden Sie dies, indem Sie zunächst das Kabel ziehen und warten, bis das Eis getaut ist. Nach Abtauen dieses Eises sollten Sie den Tiefkühlbereich reinigen. Reinigen Sie den

Gefrierschrank, wenn er vollständig abgetaut ist.

➔ Die auf den Produkten angegebenen

➔ Volumenangaben beziehen sich immer auf die Lebensmittel ohne Verpackung.

➔ Bitte frieren Sie einmal gefrorene Lebensmittel nach dem Auftauen nicht wieder ein. Es kann gesundheitsschädlich sein, da möglicherweise giftige.

➔ Stoffwechselprodukte entstehen können.

HINWEIS: Wenn Sie direkt nach dem Schließen der Gefrierteiltür versuchen, sie wieder zu öffnen, werden Sie feststellen, dass sie sich nur sehr schwer öffnen lässt. Das ist völlig normal. Sobald der Unterdruck ausgeglichen ist, lässt sie sich ganz normal öffnen.

➔ Damit die gesamte Kapazität des Gefrierteils ausgenutzt wird, verwenden Sie die Glasfachböden für den oberen und mittleren Teil und die untere Schublade für den unteren Teil.

👉 In der folgenden Tabelle sind die wichtigsten Lebensmittelgruppen und die jeweils beste Aufbewahrungsart und -dauer im Gefrierteil aufgeführt.

Kühl-Gefrierkombination

Fleisch und Fisch	Vorbereitung	Maximale Lagerdauer (Monate)
Steak	In Folie wickeln	6 – 8
Lammfleisch	In Folie wickeln	6 – 8
Kalbsbraten	In Folie wickeln	6 – 8
Kalbsgulasch	In kleinen Stücken	6 – 8
Lammgulasch	In Stücken	4 – 8
Hackfleisch	Verpackt ohne Gewürze	1 – 3
Innereien (Stücke)	In Stücken	1 – 3
Mortadella/Salami	Verpackt, auch wenn sie eine Haut hat	
Hühnchen und Pute	In Folie wickeln	4 – 6
Gans und Ente	In Folie wickeln	4 – 6
Hirsch, Hase, Wildschwein	In Portionen von 2,5 kg oder filetiert	6 – 8
Süßwasserfisch (Lachs, Karpfen, Wels)	Nach dem Schuppen und Ausnehmen, den Fisch waschen und trocknen. Ggf. Schwanz und Kopf entfernen.	2
Fettarmer Fisch (Barsch, Steinbutt, Flunder)		4
Fetter Fisch (Thunfisch, Makrele, Blaubarsch, Anchovis)		2 – 4
Meeresfrüchte	Gepulzt im Beutel	4 – 6
Kaviar	In der Verpackung oder in einem Aluminium-/Kunststoffbehälter	2 – 3
Schnecken	In Salzwasser oder in einem Aluminium-/Kunststoffbehälter	3
HINWEIS: Gefrorenes Fleisch sollte nach dem Auftauen wie frisches Fleisch gegart werden. Wenn das Fleisch nach dem Auftauen nicht gegart ist, darf es nicht wieder eingefroren werden.		

Kühl-Gefrierkombination

Obst und Gemüse	Vorbereitung	Maximale Lagerdauer (Monate)
Buschbohnen, Bohnen	Waschen, in Stücke schneiden und blanchieren	10 – 13
Dicke Bohnen	Enthülsen, waschen und blanchieren	12
Kohl	Putzen und blanchieren	6 – 8
Karotten	Putzen, in Scheiben schneiden und blanchieren	12
Paprika	Entstielen, in zwei Teile schneiden, Kerngehäuse herauslösen und blanchieren	8 – 10
Spinat	Waschen und blanchieren	6 – 9
Blumenkohl	Blätter entfernen, Herz in Stücke schneiden und eine Weile in Wasser mit etwas Zitronensaft legen	10 – 12
Aubergine	Nach dem Waschen in 2 cm große Stücke schneiden	10 – 12
Mais	Putzen und mit Strunk verpacken oder als Zuckermais	12
Äpfel und Birnen	Schälen und in Scheiben schneiden	8 – 10
Aprikosen und Pfirsiche	In zwei Teile schneiden und Kern entfernen	4 – 6
Obst und Gemüse	Vorbereitung	Maximale Lagerdauer (Monate)
Erdbeeren und Brombeeren	Waschen und entstielen	8 – 12
Gekochte Früchte	10 % Zucker in den Behälter zugeben	12
Pflaumen, Kirschen, Sauerkirschen	Waschen und entstielen	8 – 12

Kühl-Gefrierkombination

	Maximale Lagerdauer (Monate)	Auftauzeit bei Raumtemperatur (Stunden)	Auftauzeit im Ofen (Minuten)
Brot	4 – 6	2 – 3	4-5 (220-225 °C)
Plätzchen	3 – 6	1 – 1,5	5-8 (190-200 °C)
Gebäck	1 – 3	2 – 3	5-10 (200-225 °C)
Kuchen	1 – 1,5	3 – 4	5-8 (190-200 °C)
Filoteig	2 – 3	1 – 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 – 3	2 – 4	15-20 (200 °C)

Milchprodukte	Vorbereitung	Maximale Lagerdauer (Monate)	Lagerbedingungen
(Homogenisierte) Milch im Tetrapack	In der eigenen Verpackung	2 – 3	Reine Milch – in der eigenen Verpackung
Käse – außer Quark	In Scheiben	6 – 8	Originalverpackung für kurzfristiges Einfrieren. In Folie gewickelt für längere Lagerzeiten.
Butter, Margarine	In der eigenen Verpackung	6	

5. REINIGUNG UND WARTUNG

⚠ Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Netz.

⚠ Schütten Sie kein Wasser über das Gerät.

⚠ Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden Mittel, Reinigungsmittel oder Seifen. Spülen Sie das Gerät nach dem Reinigen sorgfältig mit klarem Wasser.

➡ Stecken Sie nach dem Reinigen den Gerätestecker mit trockenen Händen wieder in die Netzsteckdose.

➡ Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse und andere elektrische Komponenten gelangt.

➡ Das Gerät muss regelmäßig mit einer Lösung aus Natron und lauwarmem Wasser gereinigt werden.

➡ Reinigen Sie das Zubehör separat von Hand mit Wasser und Seife. Waschen Sie das Zubehör nicht im Geschirrspüler.

➡ Reinigen Sie den Verflüssiger mindestens zweimal jährlich mit einer Bürste. So sparen Sie Energie und steigern die Leistung des Geräts.

⚠ ⚠ Zum Reinigen das Gerät stets vom Stromnetz trennen.

Kühl-Gefrierkombination

5.1. Abtauen

➔ Das Kühlgerät wird automatisch abgetaut. Das Tauwasser fließt durch den Tauwasserablauf in den

➔ Verdunstungsbehälter an der Rückseite des Kühlgeräts und verdunstet dort.

➔ Trennen Sie das Kühlgerät unbedingt vom Stromnetz, bevor Sie den Wasserschale reinigen.

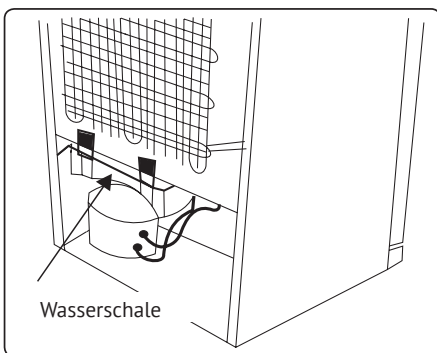
➔ Entfernen Sie die Wasserschale aus ihrer Position, indem Sie die Schrauben entfernen (falls sie Schrauben hat). Reinigen Sie diese in bestimmten Zeitabständen mit Seifenlauge. Dadurch wird eine Geruchsbildung verhindert.

LED-Beleuchtung auswechseln

Zum Austausch der LEDs wenden Sie sich bitte an die zuständige autorisierte Kundendienststelle.



HINWEIS: Die Anzahl und Position der LED-Streifen kann sich je nach Modell ändern.

**6. VERSAND UND UMSETZUNG****6.1. Transportieren und Umstellen**

➔ Die Originalverpackung und das Schaumstofffüllmaterial können für eventuelle spätere Transporte aufbewahrt werden (optional).

➔ Sichern Sie das Gerät mit einer stabilen Verpackung, Bändern oder starken Schnüren und halten Sie sich an die Transportanweisungen auf der Verpackung.

➔ Entfernen Sie alle beweglichen Teile oder fixieren Sie sie mit Bändern gegen Stöße, wenn Sie das Gerät umpositionieren oder transportieren.

⚠ Transportieren Sie das Gerät immer aufrecht.

6.2. Türanschlag ändern

➔ Es ist nicht möglich, die Öffnungsrichtung Ihrer Gerätetür zu ändern, wenn Türgriffe an der Vorderseite der Gerätetür angebracht sind.

➔ Es ist möglich, die Öffnungsrichtung der Tür bei Modellen ohne Griffe zu ändern.

➔ Wenn die Türöffnungsrichtung Ihres Geräts geändert werden kann, wenden Sie sich an die nächste autorisierte Kundendienststelle, um die Öffnungsrichtung zu ändern.

Kühl-Gefrierkombination

7. VOR DEM ANRUF BEIM KUNDENDIENST

Fehler

Ihr Gerät warnt Sie, wenn die Temperaturen für den Kühl- und Gefrierschrank unzulässig hoch sind oder wenn ein Problem mit dem Gerät auftritt. An der Gefrier- und Kühlstufenanzeige werden Warncodes eingeblendet.

FEHLERTYP	BEDEUTUNG	URSACHE	BEHEBUNG
[Sr]	Störungswarnung	Teile sind außer Betrieb oder es liegt eine Störung im Kühlprozess vor. Das Produkt wird erstmalig angeschlossen oder die Stromversorgung war 1 Stunde lang unterbrochen.	Prüfen Sie, ob die Tür offen ist und das Produkt 1 Stunde in Betrieb war. Falls die Tür nicht offen ist und das Produkt 1 Stunde in Betrieb war, sollten Sie so schnell wie möglich den Kundendienst verständigen.
[Sr] – eingestellter Wert an der Gefriertemperaturanzeige blinkt	Gefrierteil ist nicht ausreichend kühl	Diese Warnung wird insbesondere bei einem längeren Stromausfall angezeigt, oder wenn das Kühlgerät zum ersten Mal in Betrieb genommen wird. time.	Brauchen Sie die Lebensmittel schnell auf. Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein. Stellen Sie die Gefriertemperatur auf kältere Werte oder auf „Super-Gefrieren“ ein, bis sich die Temperatur im Gefrierteil normalisiert. Geben Sie keine frischen Lebensmittel in das Gerät, bis der Fehler behoben ist.
[Sr] – eingestellter Wert an der Kühltemperaturanzeige blinkt	Kühlteil ist nicht ausreichend kühl	Diese Warnung wird insbesondere bei einem längeren Stromausfall angezeigt, oder wenn das Kühlgerät zum ersten Mal in Betrieb genommen wird. time. Die ideale Temperatur für das Kühlfach ist +4 °C. Wenn Sie diese Warnung sehen, besteht die Gefahr, dass Ihre Lebensmittel verderben.	Stellen Sie die Kühltemperatur auf kältere Werte oder auf „Super-Kühlen“ ein, bis sich die Temperatur im Kühlteil normalisiert. Öffnen Sie die Tür so selten wie möglich, bis der Fehler behoben ist.
[Sr] – eingestellter Wert an der Kühl- und Gefriertemperaturanzeige blinkt	Warnung „Nicht ausreichend kühl“	Beide Geräteteile (Kühl- und Gefrierteil) sind nicht ausreichend kühl.	Bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts wird dieser Fehler angezeigt. Er wird ausgeblendet, wenn in den Abteilen die Normaltemperatur erreicht ist.
[Sr] – eingestellter Wert an der Kühltemperaturanzeige blinkt	Kühlteil zu kalt	Die Lebensmittel beginnen zu frieren, da die Temperatur zu kalt ist.	Überprüfen Sie, ob der Modus „Super-Kühlen“ aktiviert ist. Senken Sie die Temperaturwerte für das Kühlteil.
„[-]“	Warnung „Niedrige Spannung“	Wird angezeigt, wenn die Spannung unter 170 V liegt.	Dies ist kein Fehler. Dadurch wird eine Beschädigung des Kompressors verhindert. Die Warnung wird ausgeblendet, wenn die Spannung den erforderlichen Wert erreicht.

Kühl-Gefrierkombination

Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Gerät haben, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

Ihr Gerät ist nicht in Betrieb Überprüfen Sie, ob...

- ➔ Strom fließt
- ➔ Netzanschluss besteht
- ➔ Ist die Temperatur-Einstellung auf der richtigen Ebene?
- ➔ Die Steckdose ist defekt. Stecken Sie zum Prüfen der Steckdose ein anderes funktionstüchtiges Gerät ein.

Die Kühlleistung des Geräts ist schlecht Überprüfen Sie, ob...

- ➔ das Gerät überladen ist
- ➔ Die Türen richtig geschlossen sind
- ➔ der Verflüssiger verstaubt ist
- ➔ genügend Freiraum zwischen Wand und Rückseite bzw. Seite besteht

Das Gerät ist laut Normale Geräusche

Krachen (brechendes Eis)

- ➔ beim automatischen Abtauen
- ➔ wenn das Gerät kühler oder wärmer wird (aufgrund der Ausdehnung des Materials)

Kurzes Knackgeräusch tritt auf: Wenn der Thermostat den Kompressor ein-/ausschaltet.

Motorgeräusch: Zeigen an, dass der Kompressor normal arbeitet. Der Kompressor kann beim Anlaufen kurzfristig stärkere Geräusche machen.

Es entstehen Blasengeräusche und Spritzer: Durch den Fluss des Kältemit-

tels in den Röhren des Systems verursacht.

Es treten Fließgeräusche des Wassers auf: Durch das zum Verdunstungsbehälter fließende Wasser. Dieses Geräusch ist beim Abtauen völlig normal.

Es treten Luftblasengeräusche auf: Bei einigen Modellen während des normalen Betriebs des Systems aufgrund der Luftzirkulation.

Die Kanten des Geräts, die mit der Türfuge in Berührung kommen, sind warm

Besonders im Sommer (heißes Wetter), die Oberflächen, die die Scharniere berühren, können sich während des Betriebs des Kompressors erwärmen.

Im Inneren des Geräts hat sich Feuchtigkeit angesammelt.

Überprüfen Sie, ob...

➔ alle Lebensmittel gut verpackt sind. Die Behälter müssen trocken sein, bevor sie in das Gerät gestellt werden.

➔ Die Gerätetür wird häufig geöffnet. Die Feuchtigkeit des Raums dringt in das Gerät ein, wenn die Türen geöffnet werden. Die Feuchtigkeit nimmt schneller zu, je häufiger die Türen geöffnet werden, vor allem bei hoher Luftfeuchtigkeit im Raum.

Wenn die Türen nicht richtig geöffnet und geschlossen werden; Überprüfen Sie, ob...

➔ Lebensmittel oder Verpackungen verhindern das Schließen der Tür.

➔ die Türdichtungen beschädigt oder verdreht sind.

Kühl-Gefrierkombination

➔ Ihr Gerät steht auf einer ebenen Fläche.

Empfehlungen

➔ Wenn Sie das Gerät ausschalten oder vom Netz nehmen, warten Sie vor dem erneuten Einschalten bzw. Einstecken mindestens 5 Minuten ab, da anderenfalls der Kompressor beschädigt werden kann.

➔ Wenn Sie Ihr Gerät längere Zeit nicht benutzen (z. B. in den Sommerferien), ziehen Sie den Netzstecker. Reinigen Sie Ihr Gerät entsprechend dem Kapitel Reinigung und lassen Sie die Tür offen, um Feuchtigkeit und Geruch zu vermeiden.

➔ Das Gerät ist nur zur Nutzung im Haushalt ausgelegt. Es ist nicht für gewerbliche oder öffentliche Zwecke ausgelegt.

➔ Wenn Sie das Gerät zu anderen als den genannten Zwecken verwenden, übernehmen weder Hersteller noch

➔ Händler Verantwortung für eventuelle Reparaturen oder Störungen während der Garantiezeit. Sollten Sie einen Service benötigen, halten Sie bitte die Seriennummer Ihres Gerätes bereit. Die Seriennummer befindet sich auf dem Typenschild. Dieses finden Sie im Kühlbereich auf der linken unteren Seite.

8. ENERGIESPARTIPPS

1. Stellen Sie das Gerät in einem kühlen, gut belüfteten Raum auf und setzen Sie es keiner direkten Sonneneinstrahlung und keiner Wärmequelle (z. B. Heizung oder

Ofen) aus. Gegebenenfalls ist eine Isolierplatte zu verwenden.

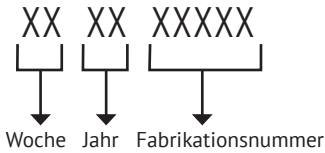
2. Lassen Sie warme Speisen und Getränke erst abkühlen, bevor Sie sie im Kühlgerät aufbewahren.
3. Legen Sie auftauende Lebensmittel in das Kühlteil. Das Gefriergut kühlt das Kühlteil, wobei es gleichzeitig aufgetaut wird. So sparen Sie Energie. Gefrorene Lebensmittel außerhalb des Geräts aufzutauen ist Energieverschwendung.
4. Getränke und andere im Gerät aufbewahrte Flüssigkeiten müssen abgedeckt werden. Nicht abgedeckte Flüssigkeiten erhöhen die Feuchtigkeit im Gerät, was wiederum zu einem höheren Energieverbrauch führt. Durch das Abdecken behalten Getränke und andere Flüssigkeiten ihren Geruch und Geschmack.
5. Öffnen Sie die Türen nicht zu lange und zu häufig, da dadurch warme Luft in das Gerät gelangt, was dazu führt, dass der Kompressor unnötig oft anspringt.
6. Halten Sie die Abdeckungen der verschiedenen Kühlteile (z. B. Gemüsefach und 0 °C-Fach) geschlossen.
7. Die Türdichtung muss sauber und biegsam sein. Verschlissene Dichtungen müssen ausgetauscht werden.

Kühl-Gefrierkombination

Beachten Sie!
Produktstörungen sind auch nicht:

Kühlschränke	Ändern der Farbe der Materialien des Produkts während des Betriebs des Produkts
	Kühlmittelflussgeräusch während des Kompressorbetriebs
	Leichte technische Gerüche von Kunststoff in einem neuen Produkt
	Trübung des Kunststoffs und Veralterung der Gummielemente des Produkts im Laufe der Zeit

Kühl-Gefrierkombination

SERIENNUMMER:**Fabriken-Niederlassungen des Herstellers:**

«Vestel Beyaz Esya Sanayi Ve Ticaret A.S.»

Adresse: Organize Sanayi Bolgesi

45030 Manisa / TÜRKIE

Organisation, die Ansprüche annimmt:






LLC «MG Rusland», 141400

Moscow region, Khimki, Butakovo, 4

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an Design, Ausstattung von Geräten vorzunehmen.

FUR NOTIZEN

Fridge - Freezer

Icon	Type	Meaning
	WARNING	Serious injury or death risk
	RISK OF ELECTRIC SHOCK	Dangerous voltage risk
	FIRE	Warning; Risk of fire / flammable materials
	CAUTION	Injury or property damage risk
	IMPORTANT	Operating the system correctly

Thank you for choosing this product.

This user manual contains important information on safety and instructions intended to assist you in the operation and maintenance of your appliance.

Please take the time to read this user manual before using your appliance and keep this book for future reference.



CONTENTS

1. SAFETY INSTRUCTIONS	37
1.1 GENERAL SAFETY WARNINGS READ THIS USER MANUAL CAREFULLY.....	37
1.2 INSTALLATION WARNINGS.....	38
2. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	42
3. USING THE APPLIANCE	43
3.1 INFORMATION ABOUT NEW GENERATION COOLING TECHNOLOGY	43
3.2 DISPLAY AND CONTROL PANEL	43
3.3 OPERATING YOUR FRIDGE FREEZER.....	44
3.3.2 SUPER COOL MODE	45
3.3.3 ECONOMY MODE PURPOSE	45
3.3.4 HOLIDAY MODE	46
3.3.6 SCREEN SAVER MODE	47
3.3.7 THE CHILD LOCK FUNCTION PURPOSE.....	47
3.4 TEMPERATURE SETTINGS.....	47
3.4.1 FREEZER TEMPERATURE SETTINGS.....	47
3.4.2 COOLER TEMPERATURE SETTINGS	47
3.4.2 COOLER TEMPERATURE SETTINGS	48
3.4.3 DOOR OPEN ALARM FUNCTION.....	49
3.5 TEMPERATURE SETTINGS WARNINGS.....	49
3.6 ACCESSORIES.....	49
3.6.1 ICE TRAY (IN SOME MODELS).....	49
3.6.2 THE FREEZER BOX.....	50
3.6.3 THE CHILLER SHELF (IN SOME MODELS)	50
3.6.4 THE FRESH DIAL (IN SOME MODELS)	51
3.6.5 ADJUSTABLE DOOR SHELF (IN SOME MODELS).....	51
3.6.6 ADJUSTABLE GLASS SHELF (IN SOME MODELS).....	51
3.6.7 NATURAL ION TECH (IN SOME MODELS)	52
4. FOOD STORAGE	52
4.1 REFRIGERATOR COMPARTMENT	52
4.2 FREEZER COMPARTMENT.....	53
5. CLEANING AND MAINTENANCE	57
5.1. DEFROSTING.....	58
6. SHIPMENT AND REPOSITIONING	58
6.1. TRANSPORTATION AND CHANGING POSITIONING	58
6.2. REPOSITIONING THE DOOR.....	58
7. BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE	59
8. TIPS FOR SAVING ENERGY	61

Fridge - Freezer

**1. SAFETY
INSTRUCTIONS****1.1 General Safety Warnings**

Read this user manual carefully.

☞ **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.


☞ **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

☞ **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

☞ **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit. **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

☞ **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

☞ **WARNING:** In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

 If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly

and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

☞ While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.

☞ Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

☞ This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

☞ If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

☞ A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.

☞ This appliance can be used by children aged from 8 years and above

Fridge - Freezer

and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

➔ Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.

➔ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.

➔ This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

➔ Opening the door for long periods can cause a significant increase of

the temperature in the compartments of the appliance.

➔ Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems

➔ Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

➔ Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.

➔ One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

➔ If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

1.2 INSTALLATION WARNINGS

Before using your fridge freezer for the first time, please pay attention to the following points:

➔ The operating voltage for your fridge freezer is 220-240 V at 50Hz.

➔ The plug must be accessible after installation.

➔ Your fridge freezer may have an odour when it is operated for the first time. This is normal and the odour will fade when your fridge freezer starts to cool.

➔ Before connecting your fridge freezer, ensure that the information on

Fridge - Freezer

the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.

➔ Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend you consult a qualified electrician for assistance.

➔ The appliance must be connected with a properly installed fused socket. The power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (the name plate is located on the inside left of the appliance).

➔ We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.

➔ Place your fridge freezer where it will not be exposed to direct sunlight.

➔ Your fridge freezer must never be used outdoors or exposed to rain.

➔ Your appliance must be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.

➔ If your fridge freezer is placed next to a deep freezer, there must be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.

➔ Do not cover the body or top of fridge freezer with lace. This will affect the performance of your fridge freezer.

➔ Clearance of at least 150 mm is required at the top of your appliance. Do not place anything on top of your appliance.

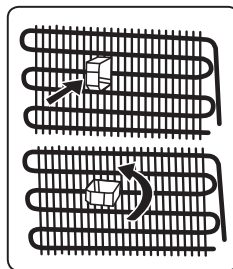
➔ Do not place heavy items on the appliance.

➔ Clean the appliance thoroughly before use (see Cleaning and Maintenance).

➔ Before using your fridge freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate. Then, rinse with clean water and dry. Return all parts to the fridge freezer after cleaning.

➔ Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This must be done before placing food in the appliance.

➔ Install the plastic distance guide(s) on the condenser (black vanes at the rear of the appliance) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.



➔ The distance between the appliance and back wall must be a maximum of 75 mm.

During Usage

➔ Do not connect your fridge freezer to the mains electricity supply using an extension lead.

➔ Do not use damaged, torn or old plugs.

Fridge - Freezer

- ➔ Do not pull, bend or damage the cord.
- ➔ Do not use plug adapter.
- ➔ This appliance is designed for use by adults. Do not allow children to play with the appliance or hang off the door.
- ➔ Never touch the power cord/plug with wet hands. This may cause a short circuit or electric shock.
- ➔ Do not place glass bottles or cans in the ice-making compartment as they will burst when the contents freeze.
- ➔ Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure their tops are tightly closed.
- ➔ When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- ➔ Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after they are removed from the ice-making compartment.
- ➔ Do not re-freeze thawed frozen food. This may cause health issues such as food poisoning.

Old and Out-of-order Fridges

- ➔ If your old fridge or freezer has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- ➔ Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with

CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

CE Declaration of conformity

- ➔ We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

Disposal of your old appliance

- ➔ The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging and the Environment

Packaging materials protect your machine from damage that may occur during transportation.



Fridge - Freezer

The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. The use of recycled material reduces raw material consumption and therefore decreases waste production.

Notes:

➔ Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible for the damage occurred due to misuse.

➔ Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.

➔ This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for

commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for any losses incurred.

➔ This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food.

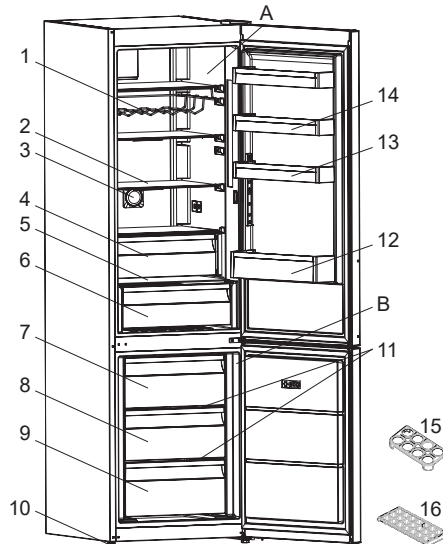
➔ Our company is not responsible for any losses incurred by inappropriate usage of the appliance.




Fridge - Freezer



2. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



 This presentation is only for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

A) Refrigerator compartment

B) Freezer compartment

1) Wine rack *

2) Refrigerator shelves

3) Ioniser *

4) Chiller *

5) Crisper cover

6) Crisper

7) Freezer upper basket

8) Freezer middle basket

9) Freezer bottom basket

10) Levelling feet

11) Freezer glass shelves

12) Bottle shelf

13) Adjustable door shelf * / door shelf

14) Door shelf

15) Egg holder

16) Ice box tray

* In some models

Fridge - Freezer

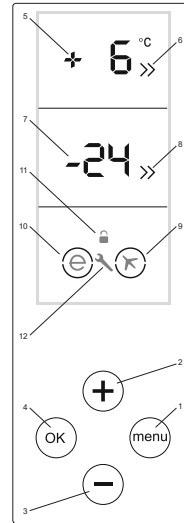
⚠ 3. USING THE APPLIANCE**3.1 Information about New Generation Cooling Technology**

Fridges with new-generation cooling technology have a different operating system to static fridges. Other (static) fridges may experience a build up of ice in the freezer compartment due to door openings and humidity in the food. In such fridges, regular defrosting is required; the fridge must be switched off, the frozen food moved to a suitable container and the ice which has formed in the freezer compartment removed.

In fridges with new-generation cooling technology, a fan blows dry cold air evenly throughout the fridge and freezer compartments. The cold air cools your food evenly and uniformly, preventing humidity and ice build-up.

In the refrigerator compartment, air blown by the fan, located at the top of the refrigerator compartment, is cooled while passing through the gap behind the air duct. At the same time, the air is blown out through the holes in the air duct, evenly spreading cool air throughout the refrigerator compartment.

There is no air passage between the freezer and refrigerator compartments, therefore preventing the mixing of odours. As a result, your fridge, with new-generation cooling technology, provides you with ease of use as well as a huge volume and aesthetic appearance.

3.2 Display and Control Panel**Using the Control Panel**

1. Menu button to activate economy mode

2. Enables the temperature value to be changed in the fridge compartment and allows the super cooling mode to be activated. The temperature value for the cooling compartment can be adjusted to 8, 6, 5, 4, 2 oC, or SC.

3. Enables the temperature value to be changed in the freezer compartment and allows the super freezing mode to be activated. The temperature value for the freezer compartment can be adjusted to -16, -18, -20, -22, -24 °C, or SF.

Fridge - Freezer

4. Mode selection / Confirmation button
5. Temperature adjustment indicator for the fridge compartment
6. Super cooling indicator
7. Temperature adjustment indicator for the freezer compartment
8. Super freezing indicator
9. Holiday mode symbol
10. Economy mode symbol
11. Child Lock symbol
12. Alarm / Service call symbol

3.3 Operating Your Fridge Freezer

Lighting (If available)

When the product is plugged in for the first time, the interior lights may turn on 1 minute late due to opening tests.

After the appliance is plugged in, all symbols will appear for 2 seconds, then the start-up values will appear as -18 °C on the freezer setting indicator and +4 °C on the cooler setting indicator.

All buttons on the control panel are touchoperated (only press to activate the button you want to operate).

3.3.1 Super Freeze Mode

How to Use?

➔ Press the freezer temperature setting button, then the "OK" button until the letters SF are displayed on the freezer compartment display. You will hear a beeping sound and the mode

will be active. If the "OK" button is not pressed within 9 seconds after the SF letters are displayed, the previously selected freezer temperature will be activated.


➔ When this mode is selected, the letters SF will be displayed on the freezer temperature display.


During This Mode:


➔ The cooler temperature values can be changed and super cooling mode can be selected.

➔ Economy and holiday modes cannot be selected.

➔ Super freezing mode can be deactivated by pressing the freezer temperature setting button. After pressing this button, the SF icon will start blinking. While the SF icon is blinking, press the "-" button and select the required value for the freezer. After selecting the value for the freezer, press the "OK" button again to deactivate SF mode.

 The maximum amount of fresh food (in kilograms) that can be frozen within 24 hours is shown on the appliance label.

 For optimal appliance performance at maximum freezer capacity, set the appliance to SF mode 3 hours before you put fresh food into the freezer.

 Super freeze mode will automatically cancel after 24 hours, depending on the environmental temperature or when the freezer sensor reaches a sufficiently low temperature.

Fridge - Freezer

3.3.2 SUPER COOL MODE**How to Use?**

➤ Press the fridge temperature setting button, then the "OK" button until the letters SC are displayed on the cooling compartment display. You will hear a beeping sound and the mode will activate. If the «OK» button is not pressed within 9 seconds after the letters SC are displayed, the previously selected cooling temperature will activate.


➤ When this mode is selected, 'SC' will be displayed on the cooling temperature display.

During This Mode:

➤ Freezer temperature values can be changed and super freeze mode can be selected.

➤ Economy and holiday modes cannot be selected.

➤ Super cooling mode can be deactivated by pressing the cooler temperature setting button. After pressing this button, the SC icon will start to blink. While the SC icon is blinking, press the "+" button and select the desired value for the cooler. After selecting the value, press the "OK" button again to deactivate SC mode.

 Super freeze mode will automatically cancel after 4 or 6 hours depending on the environmental temperature or when the freezer reaches

3.3.3 Economy Mode Purpose**How to Use?**

➤ Press the Menu button until a circle appears around the economy symbol, then press the OK button within 9 seconds. The buzzer will sound twice to confirm the mode is active.

➤ Cancel the economy mode before selecting holiday mode. Then, use the Menu button to select holiday mode.

➤ If you do not press any button within 1 second after pressing the Menu button, the mode will be cancelled.

During This Mode:

➤ The freezer partition temperature can be changed. After cancelling economy mode, the selected freezer temperature will be active.

➤ The cooler partition temperature can be changed. After cancelling economy mode, the selected cooler temperature will be active.

➤ The super cool and super freeze modes can be selected. In this case, economy mode will automatically cancel and the selected mode will be activated.

➤ Use the Menu button to select holiday mode after cancelling economy mode.

➤ Press the Menu button until both circles disappear to cancel the mode, then press the OK button.

Fridge - Freezer

3.3.4 Holiday Mode**How to Use?**

➔ Press the Menu button until a circle appears around the holiday mode symbol, then press the OK button within 9 seconds. The buzzer will sound twice to confirm the mode is active.

➔ Cancel holiday mode before selecting economy mode. Then, use the Menu button to select economy mode.

➔ If you do not press any button within 1 second after pressing the Menu button, holiday mode will be cancelled.

During This Mode:

➔ The freezer partition temperature can be changed. After cancelling holiday mode, the selected freezer temperature will be active.

➔ The cooler partition temperature can be changed. After cancelling holiday mode, the selected cooler temperature will be active.

➔ The super cool and super freeze modes can be selected. In this case, holiday mode will automatically cancel and the selected mode will activate.

➔ Cancel holiday mode before selecting economy mode. Then, use the Menu button to select economy mode.

➔ Press the Mode button until both circles disappear, then press 'OK' to cancel the mode.

3.3.5 Drink Cool Mode

➔ Press the freezer temperature adjustment button for 3 seconds.

➔ The temperature indicator for the freezer compartment will display "dc" and the temperature indicator for the fridge indicator will blink "05".

➔ Press the cooler temperature setting button to adjust the time.


➔ The selectable times are 05, 10, 15, 20, 25, and 30 minutes.

➔ Once the desired time is selected, the time will blink on the display 3 times and a beep will sound.

➔ If no other button is pressed within 2 seconds, the mode will be selected.

➔ The selected time will decrease minute by minute, and the time remaining will flash on the display.

➔ In order to cancel the drink cooling mode, press the temperature adjustment button again for 3 seconds.

 You must adjust the time according to the temperature of the bottles before placing the bottles in the appliance.

➔ For example, you can set the time as "5 minutes" in the beginning. After this time, if the cooling is insufficient, you might set it for another 5 or 10 minutes.

➔ When using this mode, you must check the temperature of the bottles regularly.

➔ When the bottles have cooled sufficiently, you must remove them from the appliance.

Fridge - Freezer

➔ If bottles are left in the appliance for too long with quick drink mode selected, the bottles will explode.

3.3.6 Screen Saver Mode

How to Use?

➔ Press the Menu button 3 times to activate screen saver mode.

➔ To cancel screen saver mode, press any button, then press the Menu button for 3 seconds.

➔ To disable the lights of the fridge, press the freezer setting button, the fridge setting button and the Menu button simultaneously. Then, open and close the fridge door 3 times. From then on, unless this function is cancelled using the same method, the lights of the fridge will not turn on.

3.3.7 The Child Lock Function

Purpose


Child lock is available on the appliance to prevent unintentional or accidental changes to the appliance settings.

Activating Child Lock

Simultaneously press the Cooler and Freezer Temperature Setting buttons for 5 seconds.

Deactivating Child Lock

Simultaneously press the Cooler and Freezer Temperature setting buttons for 5 seconds.

 Child lock will also be deactivated if electricity is interrupted or the fridge is unplugged.

3.4 TEMPERATURE SETTINGS

3.4.1 Freezer Temperature Settings

➔ Each time you press the freezer compartment adjustment button, a lower temperature will be set (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C, or SF). If you continue to press the button, the values will restart from -16 °C.

➔ To set the adjusted temperature, press the "OK" button within 9 seconds after the desired temperature value is reached.

➔ When you press the freezer compartment adjustment button until the super freezing symbol is displayed, and the "OK" button within 9 seconds, 'SF' (Super Freezing) on the display will flash.

3.4.2 COOLER TEMPERATURE SETTINGS

➔ Each time the cooling compartment adjustment button is pressed, a lower temperature will be set (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, or SC). If you continue to press the button, the values will restart from +8 °C.

➔ To set the adjusted temperature, press the "OK" button within 9 seconds after the desired temperature value is reached.

➔ When you press the cooling compartment adjustment button until the super cooling symbol is displayed, press the "OK" button within 9 seconds, 'SC' (Super Cooling) on the display will flash.

Fridge – Freezer

3.4.2 Cooler Temperature Settings

- Initial temperature value for the cooler setting indicator is +4 °C.
- Press the cooler button once.
- When you first push this button, the last value will appear on the cooler setting indicator.
- Whenever you press this button, a lower temperature will be set. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, super cool)
- When you push the cooler set button until the super cool symbol appears, and if you do not push any button within 1 second, super cool will flash.

Recommended Settings for the Freezer and Cooler Compartment Temperature

Freezer Compartment	Cooler Compartment	Remarks
-18 °C	4°C	For regular use and best performance.
-20 °C, -22 °C or -24 °C	4°C	Recommended when environmental temperature exceeds 30 °C.
SF	4°C	Must be used when you wish to freeze food in a short period of time.
-18 °C, -20 °C -22 °C or -24 °C	2°C	These temperature settings must be used when the environmental temperature is high or if you think the refrigerator compartment is not cool enough because the door is being opened frequently.
-18 °C, -20 °C -22 °C or -24 °C	SC	Must be used when the refrigerator compartment is overloaded with food or when food needs to be cooled quickly.

Fridge - Freezer

3.4.3 Door Open Alarm Function

If fridge door is opened more than 2 minutes, appliance sounds 'beep beep'.

3.5 TEMPERATURE SETTINGS WARNINGS

➔ Your appliance is designed to operate in the ambient temperature ranges stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. It is not recommended that your fridge is operated in the environments which are outside of the stated temperature ranges. This will reduce the cooling efficiency of the appliance.

➔ Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the appliance and the ambient temperature in the location of your appliance.

➔ When the appliance is first switched on, allow it to run for 24 hours in order to reach operating temperature. During this time, do not open the door and do not keep a large quantity of food inside.

➔ A 5 minute delay function is applied to prevent damage to the compressor of your appliance when connecting or disconnecting to mains, or when an energy breakdown occurs. Your appliance will begin to operate normally after 5 minutes.

Climate class and meaning:

T (tropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient

temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

ST (subtropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

N (temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

SN (extended temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

Important installation instructions

This appliance is designed to work in difficult climate conditions and is powered with 'Freezer Shield' technology which ensures that the frozen food in the freezer will not defrost even if the ambient temperature falls as low as -15 °C. So you may then install your appliance in an unheated room without having to worry about frozen food in the freezer being spoilt. When the ambient temperature returns to normal, you may continue using the appliance as usual.

3.6 ACCESSORIES

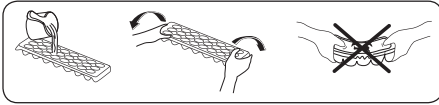
Visual and text descriptions in the accessories section may vary according to the model of your appliance.

3.6.1 Ice Tray (In some models)

➔ Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.

Fridge - Freezer

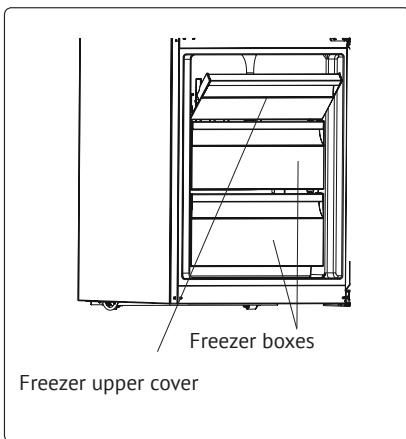
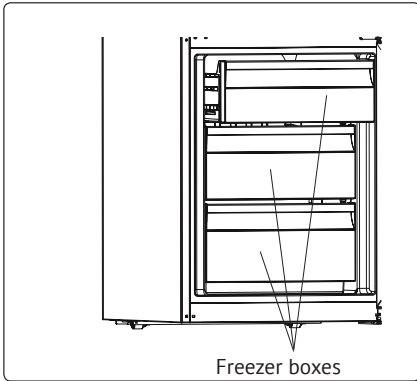
After the water has completely frozen, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



3.6.2 The Freezer Box

The freezer box allows food to be accessed more easily.

(The images are representative)

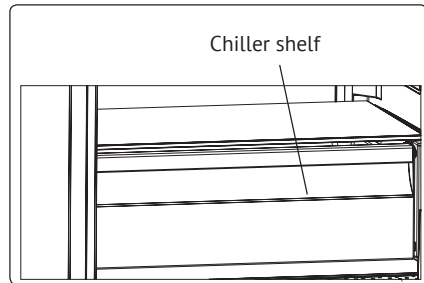


- Pull the box out as far as possible
- Pull the front of the box up and out

⚠️ Carry out the opposite of this operation when refitting the sliding compartment. Always keep hold of the handle of the box while removing it.

3.6.3 The Chiller Shelf (In some models)

(The images are representative)



Keeping food in the Chiller compartment, instead of the freezer or refrigerator compartments, allows food to retain freshness and flavour for longer, while preserving its fresh appearance. When the Chiller tray becomes dirty, remove it and wash with water.

(Water freezes at 0°C, but food containing salt or sugar freezes at temperatures lower than this).

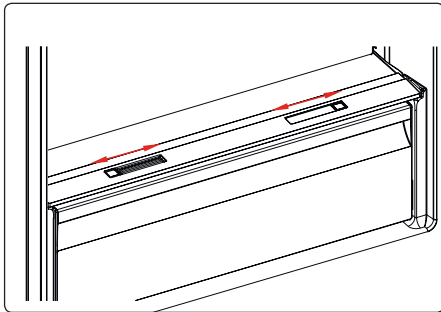
The Chiller compartment is usually used for storing foods such as raw fish, lightly pickled food, rice, and so on.

Fridge - Freezer

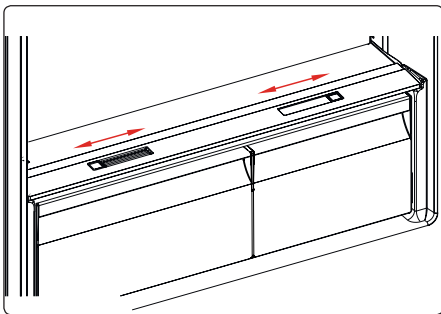
⚠ Do not put food you want to freeze or ice trays (to make ice) in the Chiller compartment.

3.6.4 The Fresh Dial (In some models)

(The images are representative)



or



If the crisper is full, the fresh dial located in front of the crisper should be opened. This allows the air in the crisper and the humidity rate to be controlled, to increase the life of food within.

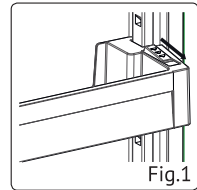
The dial, located behind the shelf, must be opened if any condensation is seen on the glass shelf.

3.6.5 Adjustable Door Shelf (In some models)

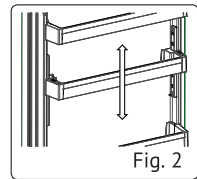
Six different height adjustments can be made to provide storage areas that you need by adjustable door shelf.

To change the position of adjustable door shelf;

Hold the bottom of the shelf and pull the buttons on the side of the door shelf direction of arrow. (Fig.1)



Position door shelf the height you need by moving up and down. After you get the position that you want the door shelf, release the buttons on the side of the door shelf (Fig.2) Before releasing the door shelf, move up and down and make sure the door shelf is fixed.

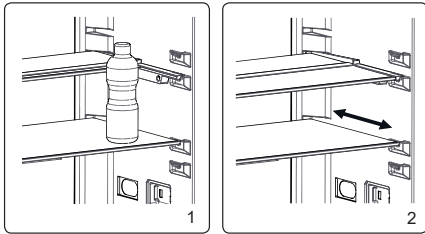


ⓘ Note: Before moving door shelf is loaded, you must hold the shelf by supporting the bottom. Otherwise, door shelf could fall off the rails due to the weight. So damage may occur on the door shelf or rails.

3.6.6 Adjustable Glass Shelf (In some models)

Adjustable glass shelf mechanism provides higher storage spaces with a simple movement. To cover the glass shelf, push it.

Fridge - Freezer

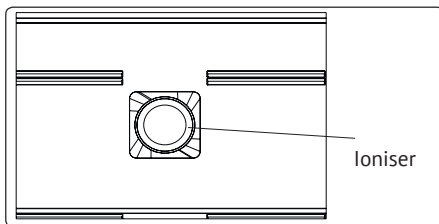


You can load your food as you want in the resulting extra space. To bring the shelf in its original position, pull it toward you.

3.6.7 Natural Ion Tech (In some models)

Natural Ion Tech spreads negative ions which neutralize particles of unpleasant smell and dust in the air.

By removing these particles from the air in the refrigerator, Natural Ion Tech improves air quality and eliminates odours.



➤ This feature is optional. It may not exist on your product.

➤ The location of your ioniser device may vary from product to product.



4. FOOD STORAGE

4.1 REFRIGERATOR COMPARTMENT

For normal operating conditions, set the temperature of the cooler compartment to +4 or +6 °C.

➤ To reduce humidity and avoid the consequent formation of frost, always store liquids in sealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporating liquid and, in time, your appliance will require more frequent defrosting.

➤ Cooked dishes must remain covered when they are kept in the fridge. Do not place warm foods in fridge. Place them when they are cool, otherwise the temperature/humidity inside the fridge will increase, reducing the fridge's efficiency.

➤ Make sure no items are in direct contact with the rear wall of the appliance as frost will develop and packaging will stick to it. Do not open the refrigerator door frequently.

➤ We recommend that meat and clean fish are loosely wrapped and stored on the glass shelf just above the vegetable bin where the air is cooler, as this provides the best storage conditions.

➤ Store loose fruit and vegetable items in the crisper containers.

➤ Storing fruit and vegetables separately helps prevent ethylene-sensitive vegetables (green leaves, broccoli, carrot, etc.) being affected by ethylene-

Fridge - Freezer

releaser fruits (banana, peach, apricot, fig etc.).

➔ Do not put wet vegetables into the refrigerator.

➔ Storage time for all food products depends on the initial quality of the food and an uninterrupted refrigeration cycle before refrigerator storage.

➔ Water leaking from meat may contaminate other products in the refrigerator. You should package meat products and clean any leakages on the shelves.

➔ Do not put food in front of the air flow passage.

➔ Consume packaged foods before the recommended expiry date.

Do not allow food to come into contact with the temperature sensor, which is located in the refrigerator compartment, in order to keep the refrigerator compartment at optimum temperature.

➔ For normal working conditions, it will be sufficient to adjust the temperature setting of your refrigerator to +4 °C.

➔ The temperature of the fridge compartment should be in the range of 0-8 °C, fresh foods below 0 °C are iced and rotted, bacterial load increases above 8 °C, and spoils.

➔ Do not put hot food in the refrigerator immediately, wait for the temperature to pass outside. Hot foods increase the degree of your refrigerator and cause food poisoning and unnecessary spoiling of the food.

➔ Meat, fish, etc. should be store in the chiller compartment of the food, and the vegetable compartment is preferred for vegetables. (if available)

➔ To prevent cross contamination, meat products and fruit vegetables are not stored together.

➔ Foods should be placed in the refrigerator in closed containers or covered to prevent moisture and odors.

The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your refrigerator compartment.

Food	Maximum storage time	How and where to store
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 – 3 days	Wrap in plastic foil, bags, or in a meat container and store on the glass shelf
Fresh cheese	3 – 4 days	On the designated door shelf
Butter and margarine	1 week	On the designated door shelf
Bottled products e.g. milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	On the designated door shelf
Eggs	1 month	On the designated egg shelf
Cooked food	2 days	All shelves

NOTE: Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

4.2 FREEZER COMPARTMENT

For normal operating conditions, set the temperature of the freezer compartment to -18 or -20 °C.

Fridge - Freezer

➔ The freezer is used for storing frozen food, freezing fresh food, and making ice cubes.

➔ Food in liquid form should be frozen in plastic cups and other food should be frozen in plastic folios or bags. For freezing fresh food; wrap and seal fresh food properly, that is the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil polythene bags and plastic containers are ideal.

➔ Do not store fresh food next to frozen food as it can thaw the frozen food.

➔ Before freezing fresh food, divide it into portions that can be consumed in one sitting.

➔ Consume thawed frozen food within a short period of time after defrosting

➔ Always follow the manufacturer's instructions on food packaging when storing frozen food. If no information is provided food, should not be stored for more than 3 months from the date of purchase.

➔ When purchasing frozen food, make sure that it has been stored under appropriate conditions and that the packaging is not damaged.

➔ Frozen food should be transported in appropriate containers and placed in the freezer as soon as possible.

➔ Do not purchase frozen food if the packaging shows signs of humidity and abnormal swelling. It is probable that it has been stored at an unsuitable-

temperature and that the contents have deteriorated.

➔ The storage life of frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, how often the door is opened, the type of food, and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.


➔ If the freezer door has been left open for a long time or not closed properly, frost will form and can prevent efficient air circulation. To resolve this, unplug the freezer and wait for it to defrost. Clean the freezer once it has fully defrosted.

➔ The freezer volume stated on the label is the volume without baskets, covers, and so on.


➔ Do not refreeze thawed food. It may pose a danger to your health and cause problems such as food poisoning.

NOTE: If you attempt to open the freezer door immediately after closing it, you will find that it will not open easily. This is normal. Once equilibrium has been reached, the door will open easily.

To use the maximum capacity of the freezer compartment, use the glass shelves for the upper and middle section, and use the lower basket for the bottom section.

 The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your freezer compartment.

Fridge - Freezer

Meat and fish	Preparation	Maximum storage time (months)
Steak	Wrap in foil	6 - 8
Lamb meat	Wrap in foil	6 - 8
Veal roast	Wrap in foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packaging without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be kept packaged even if it has a membrane	1 - 3
Chicken and turkey	Wrap in foil	4 - 6
Goose and duck	Wrap in foil	4 - 6
Deer, rabbit, wild boar	In 2.5 kg portions or as fillets	6 - 8
Freshwater fish (Salmon, Carp, Crane, Catfish)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it. If necessary, remove the tail and head.	2
Lean fish (Bass, Turbot, Flounder)		4
Fatty fishes (Tuna, Mackerel, Bluefish, Anchovy)		2 - 4
Shellfish	Clean and in a bag	4 - 6
Caviar	In its packaging, or in an aluminium or plastic container	2 - 3
Snails	In salty water, or in an aluminium or plastic container	3
 NOTE: Thawed frozen meat should be cooked as fresh meat. If the meat is not cooked after defrosting, it must not be re-frozen.		

Fridge - Freezer


Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum storage time (months)
String beans and beans	Wash, cut into small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull, wash and boil in water	12
Cabbage	Clean and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean, cut into slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Wash and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Remove the leaves, cut the heart into pieces and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut into pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12
Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum storage time (months)
Cooked fruits	Add 10 % of sugar to the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12


Fridge - Freezer


	Maximum storage time (months)	Thawing time at room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)


Dairy products	Preparation	Maximum storage time (months)	Storage conditions
Packet (Homogenized) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk - in its own packet
Cheese - excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original packaging may be used for short-term storage. Keep wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its packaging	6	


 **5. CLEANING AND MAINTENANCE**


 Disconnect the unit from the power supply before cleaning.


 Do not wash your appliance by pouring water on it.


 Do not use abrasive products, detergents or soaps for cleaning the appliance. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.

 Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.

 The appliance should be cleaned regularly using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.

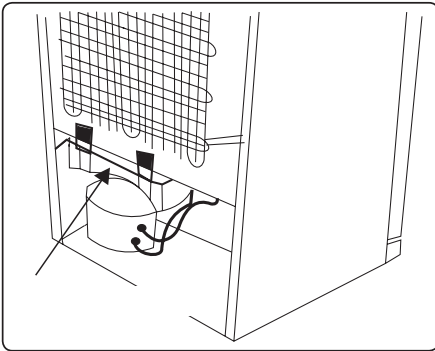
 Clean the accessories separately by hand with soap and water. Do not wash accessories in a dish washer.

 Clean the condenser with a brush at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

 **The power supply must be disconnected during cleaning.**

Fridge - Freezer

5.1. Defrosting




➔ Your appliance performs automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the water tray behind your appliance and evaporates there.

➔ Make sure you have disconnected the plug of your appliance before cleaning the water tray.

➔ Remove the water tray from its position by removing the screws (if it has screws). Clean it with soapy water at specific time intervals. This will prevent odours from forming.

Replacing LED Lighting

To replace any of the LEDs, please contact the nearest Authorised Service Centre.


 **Note:** The numbers and location of the LED strips may change according to the model.

 **6. SHIPMENT AND REPOSITIONING**
6.1. Transportation and Changing Positioning

➔ The original packaging and foam may be kept for re-transportation (optional).

➔ Fasten your appliance with thick packaging, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the packaging.

➔ Remove all movable parts or fix them into the appliance against shocks using bands when re-positioning or transporting.

 Always carry your appliance in the upright position.

6.2. Repositioning the Door

➔ It is not possible to change the opening direction of your appliance door if door handles are installed on the front surface of the appliance door.

➔ It is possible to change the opening direction of the door on models with handle on the side of the door or without handles.

➔ If the door-opening direction of your appliance can be changed, contact the nearest Authorised Service Centre to change the opening direction.

Fridge - Freezer


7. BEFORE CALLING AFTER-SALES SERVICE
Errors

Your appliance will warn you if the temperatures for the cooler and freezer are at improper levels or if a problem occurs with the appliance. Warning codes are displayed in the freezer and cooler indicators.

ERROR TYPE	MEANING	WHY	WHAT TO DO
SR	«Failure» Warning	There is/are some part(s) out of order or there is a failure in the cooling process.	Call a service agent for assistance as soon as possible.
LF	Freezer compartment is not cold enough	This warning especially appears if there has been a power failure for a long period or when the refrigerator is operated for the first time.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Use food within a short time period. Do not freeze foods that has thawed. 2. Set the freezer temperature to colder values or set the Super Freeze until the compartment gets to normal temperature. 3. Do not put fresh food in the appliance until the fault has cleared.
LC	Refrigerator compartment is not cold enough	This warning especially appears if there has been a power failure for a long period or when the refrigerator is operated for the first time. Ideal temperature for the refrigerator compartment is +4 °C. If you see this warning, your foods are at risk of spoiling.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Set the refrigerator temperature to colder values or set the Super Cooling mode until the compartment reaches normal temperature. 2. Open the door as little as possible until the fault clears.
[LF and LC	«Not cold enough» Warning	This is a combination of the LF and LC error types.	You will see this failure when first starting the appliance. It will clear after the compartments reach normal temperature.
HC	Refrigerator compartment too cold	The food will start to freeze because the temperature is too cold.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check if the Super Cooling mode is switched on. 2. Decrease the refrigerator temperature values.
LOPO	«Low voltage» Warning	This is seen when the power supply becomes lower than 170 V.	This not a failure. This prevents any damage to the compressor. This warning will clear after the voltage reaches the required level.

Fridge - Freezer

If you are experiencing a problem with your appliance, please check the following before contacting the after-sales service.

Your appliance is not operating**Check if:**

- ➔ There is power
- ➔ The plug is correctly placed in the socket
- ➔ The plug fuse or the mains fuse has
 - ➔ blown
 - ➔ The socket is defective. To check this, plug another working appliance into the same socket.

The appliance performs poorly**Check if:**

- ➔ The appliance is overloaded
- ➔ The appliance door is closed properly
 - ➔ There is any dust on the condenser
 - ➔ There is enough space near the rear and side walls.

Your appliance is operating noisily**Normal noises****Cracking noise occurs:**

- ➔ During automatic defrosting
- ➔ When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking noise occurs: When the thermostat switches the compressor on/off.

Motor noise: Indicates the compressor is operating normally. The compres-

or may cause more noise for a short time when it is first activated.

Bubbling noise and splash occurs:

Due to the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flowing noise occurs: Due to water flowing to the evaporation container. This noise is normal during defrosting.

Air blowing noise occurs: In some models during normal operation of the system due to the circulation of air.

The edges of the appliance in contact with the door joint are warm

Especially during summer (warm seasons), the surfaces in contact with the door joint may become warmer during the operation of the compressor, this is normal.

There is a build-up of humidity inside the appliance**Check if:**

➔ All food is packed properly. Containers must be dry before being placed in the appliance.

➔ The appliance door is opened frequently. Humidity of the room enters the appliance when the doors are opened. Humidity increases faster when the doors are opened more frequently, especially if the humidity of the room is high.

The door does not open or close properly**Check if:**

➔ There is food or packaging preventing the door from closing

Fridge - Freezer

➔ The door joints are broken or torn
Your appliance is on a level surface.

Recommendations

➔ If the appliance is switched off or unplugged, wait at least 5 minutes before plugging the appliance in or re-starting it in order to prevent damage to the compressor.

➔ If you will not use your appliance for a long time (e.g. in summer holidays) unplug it. Clean your appliance according to chapter cleaning and leave the door open to prevent humidity and smell.

➔ If a problem persists after you have followed all the above instructions, please consult the nearest authorised service centre.

➔ The appliance you have purchased is designed for domestic use only. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer uses the appliance in a way that does not comply with this, we emphasise that the manufacturer and the dealer will not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.

**8. TIPS FOR SAVING ENERGY**

1. Install the appliance in a cool, well-ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (such as a radiator or oven) otherwise an insulating plate should be used.
2. Allow warm food and drinks to cool
3. before placing them inside the appliance.
4. Place thawing food in the refrigerator compartment if available. The low temperature of the frozen food will help cool the refrigerator compartment while the food is thawing. This will save energy. Frozen food left to thaw outside of the appliance will result in a waste of energy.
5. Drinks or other liquids should be covered when inside the appliance. If left uncovered, the humidity inside the appliance will increase, therefore the appliance uses more energy. Keeping drinks and other liquids covered helps preserve their smell and taste.
6. Avoid keeping the doors open for long periods and opening the doors too frequently as warm air will enter the appliance and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
7. Keep the covers of the different temperature compartments (such as the crisper and chiller if available) closed.
8. The door gasket must be clean and pliable. In case of wear, replace the gasket.

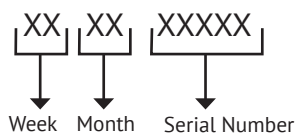
Fridge - Freezer

Please note!

The following shall not be considered as defects of the Product:

Refrigerators	Discoloration of product materials when using the product
	Noise of flowing coolant during compressor operation
	Minor technical smells of plastic coming from a new product
	Blushing of plastic and aging of rubber elements of the product over time

Fridge - Freezer

SERIAL NUMBER:**Factories-branches of the manufacturer:**

«Vestel Beyaz Esgya Sanayi Ve Ticaret A.S.»

Adress: Organize Sanayi Bolgesi

45030 Manisa / TURKEY

Organization accepting claims::






LLC «MG Rusland», 141400

Moscow region, Khimki, Butakovo, 4

The manufacturer reserves the right to make any changes to design, outside appearance and scope of supply of appliance.



Холодильник-Морозильник

Значок	Тип	Значение
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Риск серьезной травмы или смерти
	ОПАСНО! ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ!	Риск поражения электрическим током
	ВОСПЛАМЕНЕНИЯ	Существует опасность возникновения пожара из-за наличия горючих материалов
	ОСТОРОЖНО	Риск травмы или материального ущерба
	ВАЖНО	Правильная эксплуатация системы

Благодарим Вас за выбор нашего продукта.

Данное руководство пользователя содержит важную информацию о безопасности и инструкции, которые помогут Вам в эксплуатации и обслуживании вашего прибора.

Прочитайте данное руководство пользователя перед использованием устройства и сохраните эту книгу для дальнейшего использования.



СОДЕРЖАНИЕ

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	66
1.1 ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....	66
1.2 УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА – МОРОЗИЛЬНИКА.....	68
1.3 ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	69
2. ДЕТАЛИ И КАМЕРЫ ВАШЕГО ПРИБОРА.....	72
3. ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ	73
3.1 ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНОЛОГИИ ОХЛАЖДЕНИЯ NO FROST.....	73
3.2 ДИСПЛЕЙ И ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	73
3.3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА.....	74
3.3.1 РЕЖИМ ИНТЕНСИВНОЙ ЗАМОРОЗКИ.....	74
3.3.2 РЕЖИМ ИНТЕНСИВНОГО ОХЛАЖДЕНИЯ	75
3.3.3 ЭКОНОМИЧНЫЙ РЕЖИМ	75
3.3.4 РЕЖИМ «ОТПУСК»	76
3.3.5 РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ НАПИТКОВ	76
3.3.6 РЕЖИМ ОТКЛЮЧЕНИЯ ЭКРАНА.....	77
3.3.7 ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ДЕТЕЙ	77
3.4 НАСТРОЙКИ ТЕМПЕРАТУРЫ	78
3.4.1 НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ	78
3.4.2 НАСТРОЙКИ ТЕМПЕРАТУРЫ ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ	78
3.4.3 СИГНАЛ ТРЕВОГИ ПРИ ОТКРЫТОЙ ДВЕРЦЕ	79
3.5. ЗАМЕЧАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ ТЕМПЕРАТУРЫ	79
3.6. АКСССУАРЫ.....	80
3.6.1. ЛОТОК ДЛЯ ЛЬДА (В НЕКОТОРЫХ МОДЕЛЯХ).....	80
3.6.2. ЯЩИК МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ.....	80
ИЗВЛЕЧЕНИЕ ЯЩИКА МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ	80
3.6.3. ПОЛКА ОХЛАДИТЕЛЯ (ЕСЛИ ДОСТУПНО).....	80
3.6.4. ДИСК РЕГУЛИРОВАНИЯ СВЕЖЕСТИ (В НЕКОТОРЫХ МОДЕЛЯХ).....	81
3.6.5. РЕГУЛИРУЕМАЯ ДВЕРНАЯ ПОЛКА (В НЕКОТОРЫХ МОДЕЛЯХ)	81
3.6.7. ТЕХНОЛОГИЯ ЕСТЕСТВЕННОЙ ИОНИЗАЦИИ / ИОНИЗАТОР (В НЕКОТОРЫХ МОДЕЛЯХ).....	82
3.6.6. РЕГУЛИРУЕМАЯ ДВЕРНАЯ ПОЛКА (В НЕКОТОРЫХ МОДЕЛЯХ).....	82
4. РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В УСТРОЙСТВО.....	83
4.1. ХОЛОДИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ	83
4.2 МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА.....	84
5. ОЧИСТКА И УХОД.....	88
5.1 РАЗМОРАЖИВАНИЕ	88
6. ТРАНСПОРТИРОВКА И ПЕРЕСТАНОВКА.....	89
6.1 ТРАНСПОРТИРОВКА И ПЕРЕСТАНОВКА.....	89
6.2 ПЕРЕВЕШИВАНИЕ ДВЕРЦЫ.....	89
7. ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗВОНИТЬ В СЛУЖБУ ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	90
8. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ.....	93
УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	99



1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 Общие предостережения безопасности

Внимательно прочитайте данное руководство пользователя.

☞ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Вентиляционные отверстия в корпусе устройства или во встроенных конструкциях не должны перекрываться.

☞ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не используйте механические устройства или другие средства, которые не рекомендованы производителем для ускорения размораживания.


☞ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не используйте внутри камер устройства электрические приборы, если они не рекомендованы производителем.

☞ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не допускайте повреждений в системе циркуляции хладагента.

☞ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** При установке устройства не допускайте сдавливания и повреждения кабеля питания.

☞ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не устанавливайте переноски с электрическими розетками или портативные источники питания позади устройства.

☞ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Чтобы избежать риска в связи с плохой устойчивостью прибора, его следует установить согласно инструкции.

 Если в качестве хладагента в приборе используется R600a (эта информация приведена на этикетке

устройства), следует быть предельно осторожным во время транспортировки и монтажа, чтобы не повредить компоненты системы охлаждения. Хотя R600a относится к экологически чистым природным газам, он является взрывчатым веществом. Поэтому в случае утечки вследствие повреждения компонентов системы охлаждения следует переместить устройство прочь от открытых источников огня или тепла и проветривать помещение, где он находится, в течение нескольких минут.

☞ При перемещении и установке устройства не допускайте повреждения системы циркуляции охлаждающего газа.

☞ Не храните в этом приборе взрывоопасные вещества (например, аэрозольные баллоны с горючим пропеллентом).

☞ Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных бытовых условиях, таких как:

- кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях.
- загородные дома, номера для клиентов в отелях, гостиницах и других помещениях жилого типа.
- номера гостиниц типа «ночлег и завтрак».
- кейтеринг и подобные сферы применения, не связанные с розничной торговлей.

☞ Если розетка не подходит под вилку устройства, ее должен заменить

Холодильник-Морозильник

производитель, его агент по сервисному обслуживанию или другой квалифицированный специалист, что позволит избежать аварийной ситуации.

⇒ Шнур питания устройства снабжен специальной заземленной штепсельной вилкой. Эту вилку всегда следует использовать со специальной заземленной розеткой на 16 ампер. Если в помещении нет такой розетки, ее должен установить компетентный электрик.

⇒ Это устройство могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или интеллектуальными возможностями либо с недостатком опыта и знаний, если за ними осуществляется присмотр или они действуют согласно указаниям по безопасной эксплуатации и понимают возможные опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети допускаются до очистки и технического обслуживания только под присмотром.

⇒ Допускается разгрузка и загрузка устройства детьми в возрасте от 3 до 8 лет. Не предусмотрено выполнение детьми операций по очистке и обслуживанию устройства, не предусмотрено пользование устройством детьми в раннем возрасте (от 0 до 3 лет), дети младшего возраста (от 3 до 8 лет) могут пользоваться устройством под постоянным присмотром взрослых, дети старшего возраста (от 8 до 14 лет), а также люди с физическими недостатками могут пользоваться устройством под надлежащим

присмотром или после получения детальных инструкций о безопасном использовании устройства. Люди с серьезными физическими недостатками могут использовать устройство только под постоянным присмотром.

⇒ Если поврежден шнур питания, его должен заменить производитель, его агент по сервисному обслуживанию или другой квалифицированный специалист, что позволит избежать аварийной ситуации.

⇒ Этот прибор не предназначен для использования на высоте более 2000 м над уровнем моря.

С целью недопущения загрязнения пищи соблюдайте следующие инструкции:

⇒ Не оставляйте двери открытыми в течение длительного времени, это может привести к существенному повышению температуры в отделениях устройства.

⇒ Выполняйте регулярную очистку поверхностей, которые вступают в контакт с пищей, а также доступных для чистки систем слива.

⇒ Храните сырое мясо и рыбу в специальных контейнерах устройства, чтобы предотвратить контакт или попадание капель на другие продукты.

⇒ Морозильные камеры, помеченные двумя звездочками предназначены для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения и приготовления мороженого или кубиков льда.

Холодильник–Морозильник

↻ Морозильные камеры, помещенные одной, двумя или тремя звездочками не предназначены для замораживания свежих продуктов.

↻ Если устройство пустует в течение длительного времени, отключите его, разморозьте, помойте и высушите, оставив двери открытыми с целью предотвращения возникновения плесени в отделениях устройства.

1.2 Установка и эксплуатация холодильника – морозильника

Перед началом использования устройства обратите внимание на следующие моменты:

↻ Рабочее напряжение устройства составляет 220–240 В при частоте 50 Гц.

↻ После установки розетки она должна быть доступной.

↻ При первом включении устройства, возможно появление специфического запаха. После начала охлаждения запах исчезнет.

↻ Перед подключением кабеля электропитания, убедитесь, что значение напряжения, указанное на табличке с техническими характеристиками, соответствует величине напряжения электрической сети Вашего дома.

↻ Вставьте штепсель в розетку с надлежащим заземляющим соединением. Если электрическая розетка не имеет вывода заземления, или штепсель не подходит для подключения к розетке, мы рекомендуем вам обратиться за помощью к квалифицированному электрику.

↻ Устройство должно подключаться к сети с надлежащим образом установленной розеткой с предохранителем. Питание (переменный ток) и напряжение в рабочей точке должны быть указаны на заводской табличке устройства (заводская табличка расположена слева внутри устройства).

↻ Мы не несем ответственности за повреждения в связи с эксплуатацией без заземления.

↻ Установите устройство в месте, где на него не будут попадать прямые солнечные лучи.

↻ Не используйте устройство на открытом воздухе и не оставляйте его под дождем.

↻ Прибор следует устанавливать на расстоянии не менее 50 см от печей, газовых духовых шкафов и радиаторов отопления, а также на расстоянии не менее 5 см от электрических духовок.

↻ Если устройство находится рядом с морозильным аппаратом для глубокого замораживания, между ними должен оставаться зазор не менее 2 см, чтобы предотвратить образование конденсата на наружной поверхности.

↻ Не навешивайте корпус или верхнюю часть устройства. Это отрицательно повлияет на его работоспособность.

↻ Не ставьте никаких предметов сверху на устройство. Устанавливайте устройство таким образом, чтобы над ним было не менее 150 мм свободного пространства.

Холодильник-Морозильник

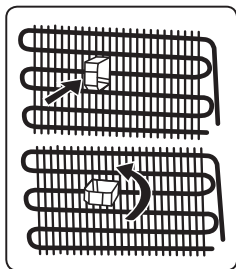
☞ Не помещайте на устройство тяжелые предметы.

☞ Перед использованием произведите тщательную чистку устройства, особенно внутри (см. раздел «Чистка и обслуживание»). Перед использованием устройства протрите все детали теплой водой с добавлением чайной ложки бикарбоната натрия, а затем промойте чистой водой и дайте высохнуть. После очистки установите все детали на соответствующие места.

☞ Регулируемые передние опоры необходимо установить на соответствующей высоте, чтобы обеспечить устойчивость и правильную работу прибор. Вы можете отрегулировать опоры, поворачивая их по часовой стрелке (или в обратном направлении). Регулировку необходимо выполнить до помещения продуктов в прибор.

☞ Установите пластиковый(-е) ограничитель(-и) расстояния на конденсаторе (черные лопасти на задней панели прибора), повернув на 90° (как показано на рисунке), чтобы конденсатор не прикасался к стене.

☞ Устройство должно быть помещен напротив стены на свободном расстоянии, не превышающем 75 мм.



1.3 Во время использования

☞ Не применяйте штепсельную розетку с разветвителем или удлинитель.

☞ Не вставляйте в розетку поврежденные, изношенные или старые штепсели.

☞ Не отрывайте, не сгибайте и не повреждайте шнур питания.

☞ Не пользуйтесь переходником для вилки.

☞ Это устройство предназначено для использования взрослыми, не позволяйте детям играть с ним или виснуть на дверке.

☞ Не втыкайте и не извлекайте штепсель из розетки мокрыми руками во избежание повреждений электрическим током.

☞ Не храните стеклянные бутылки, банки с безалкогольными напитками в морозильной камере. Бутылки или жестяные банки могут взорваться.

☞ В целях безопасности, не храните взрывчатый или легковоспламеняющийся материал в холодильнике. Храните напитки с высоким содержанием алкоголя в морозильной камере в вертикальном положении, плотно закрыв горлышко бутылки.

☞ При извлечении льда, замороженного в морозильной камере, не притрагивайтесь к нему, так как лед может вызвать обморожение и/или порезы.

☞ Не дотрагивайтесь до замороженных продуктов влажными руками! Не ешьте мороженое и кубики льда

Холодильник-Морозильник

сразу же после извлечения их из морозильной камеры!

➔ Не замораживайте продукты повторно после того, как они разморозились.

➔ Это может быть опасным для Вашего здоровья, так как возможно пищевое отравление.

Старые и вышедшие из строя устройства

➔ Если Ваш устройство имеет замок, сломайте или снимите его, прежде чем выбрасывать устройство, поскольку внутри может оказаться запертым ребенок, и это может привести к несчастному случаю.

➔ Старые морозильные камеры и холодильники содержат изоляционный материал и охлаждающий агент с ХФУ. Следовательно, убедитесь, что Вы не наносите вред окружающей среде при выбрасывании старых устройств.

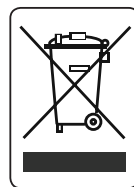
Декларация соответствия нормам ЕС

Мы заявляем, что наша продукция соответствует применимым требованиям Директив, Решений и Правил ЕС, а также требованиям, указанным в стандартах, на которые делается ссылка.

Утилизация старого прибора

Символ на продукте или на его упаковке указывает, что данный продукт нельзя рассматривать как бытовые отходы. Вместо этого он должен

быть передан в соответствующий пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могли бы возникнуть вследствие неправильного обращения с отходами данного продукта. Для получения более подробной информации об утилизации данного продукта обратитесь в отделение в вашем городе, службу по утилизации бытовых отходов или магазин, где вы приобрели продукт.

**Упаковка и охрана окружающей среды**

Упаковочные материалы защищают вашу машину от повреждений, которые могут возникнуть во время транспортировки. Упаковочные материалы не оказывают отрицательного воздействия на окружающую среду, поскольку они пригодны для вторичной переработки. Использование перера-



Холодильник-Морозильник

ботанного материала снижает потребление сырья и, следовательно, снижает образование отходов.

Примечания:

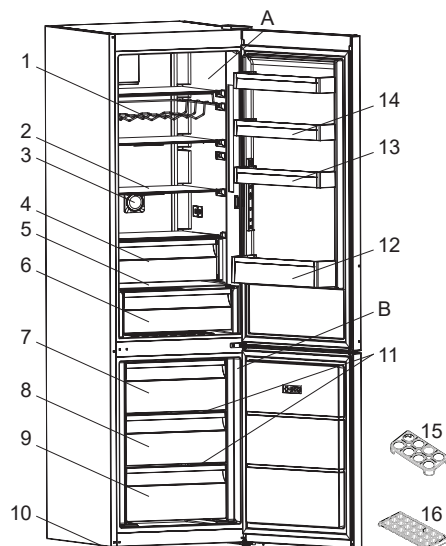
☞ Перед установкой и использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. Мы не несем ответственности за повреждения и ущерб, которые возникают вследствие неправильного использования.


☞ Следуйте инструкции, а также указаниям в руководстве по эксплуатации. Храните это руководство в надежном месте, чтобы использовать для решения проблем, которые могут возникнуть в будущем.

☞ Прибор может использоваться только в жилых помещениях для указанных целей. Он не подходит для коммерческого или общего использования. Такое использование приведет к отмене гарантии на прибор и наша компания не будет нести ответственности за понесенные убытки.

☞ Этот прибор произведен для использования в жилых помещениях и предназначен исключительно для охлаждения/хранения продуктов. Он не подходит для коммерческого или общего пользования и/или для хранения веществ, не относящихся к пищевым продуктам. Наша компания не будет нести ответственность за убытки, возникшие в противном случае.

⚠ 2. ДЕТАЛИ И КАМЕРЫ ВАШЕГО ПРИБОРА



 Целью данного документа является исключительно предоставление информации о компонентах устройства. Компоненты зависят от модели устройства.

- | | |
|---|---|
| A) Отделение холодильника | 9) Нижняя корзина морозильной камеры |
| B) Отделение морозильника | 10) Регулируемая опора |
| 1) Полка для вин * | 11) Стеклопалки морозильной камеры* |
| 2) Полки холодильника | 12) Полка для бутылок |
| 3) Ионизатор * | 13) Дверная полка / Регулируемая дверная полка* |
| 4) Зона свежести (завтрак) * | 14) Верхняя дверная полки |
| 5) Крышка контейнера для фруктов и овощей | 15) Держатель яиц |
| 6) Контейнер для фруктов и овощей | 16) Лоток для льда |
| 7) Верхняя корзина морозильной камеры | |
| 8) Средняя корзина морозильной камеры | |

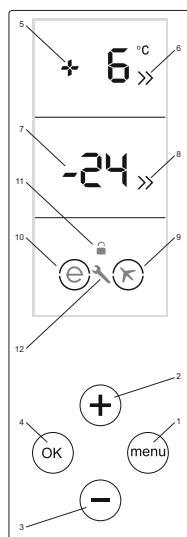
3. ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

3.1 Информация о технологии охлаждения No Frost

В холодильниках с охлаждением No Frost применяется другая рабочая система, чем в холодильниках со статической системой. В обычных холодильниках влажный воздух, попадающий в него, а также водяной пар из пищи образует иней в морозильной камере. Такие холодильники требуют регулярного размораживания. Необходимо выключить холодильник, переместить замороженные продукты в подходящую емкость и удалить лед, образовавшийся в морозильной камере. Благодаря вентилятору холодный и сухой воздух продувается через множество точек в морозильной камере. Холодный воздух равномерно охлаждает продукты, предотвращая накопление влаги и льда. Воздух, нагнетаемый вентилятором и накапливаемый в верхней части холодильного отделения, охлаждается, проходя через промежуток позади воздуховода. Одновременно воздух продувается через отверстия в воздуховоде, за счет чего осуществляется охлаждение в холодильном отделении. Конструкция отверстий в воздуховоде обеспечивает равномерное распределение воздуха в этом отделении. Так как между морозильной камерой и холодильником воздух не проходит,

смешивания запахов не произойдет. В результате, холодильник с охлаждением нового поколения оптимизирует использование большого пространства и обладает привлекательным внешним видом.

3.2 Дисплей и Панель Управления



Использование Панель Управления

1. Кнопка меню для активации экономичного режима
2. Позволяет изменять значение температуры в холодильной камере и позволяет активировать режим интенсивного охлаждения. Значение температуры охлаждающей камеры может быть установлено на 8, 6, 5, 4, 2 °C или SC.

Холодильник–Морозильник

3. Позволяет изменять значение температуры в морозильной камере и позволяет активировать режим интенсивной заморозки. Значение температуры охлаждающей камеры может быть установлено на -16, -18, -20, -22, -24 °С, или SF.

4. Кнопка выбора режима / подтверждения

5. Регулирование температуры в холодильном отделении

6. Индикатор режима интенсивного охлаждения

7. Регулирование температуры в морозильном отделении

8. Индикатор режима интенсивной заморозки

9. Символ режима «Отпуск»

10. Символ экономичного режима

11. Символ режима «Защита от детей»

12. Символ «Аварийный сигнал/обслуживание»

3.3 Эксплуатация

Холодильника

Режим интенсивной заморозки

☞ Когда устройство подключено к сети питания в первый раз, внутреннее освещение может включиться на 1 минуту позже из-за тестирования на открытие.

☞ После подключения устройства к сети, все символы будут видны в течение 2-х секунд, затем на индикаторе настройки морозильной камеры отобразится исходное значение -18 °С и +4 °С на индикаторе настройки холодильной камеры.

☞ Все кнопки на панели управления являются сенсорными (нажмите только на кнопки, которые вы хотите активировать).

3.3.1 Режим интенсивной заморозки

Порядок использования?

☞ Нажимайте кнопку «Меню» до тех пор, пока вокруг символа экономичного режима не появится кружок, затем нажмите кнопку «ОК» в течение 9 секунд. Прозвучит двойной сигнал, подтверждающий активацию режима.

☞ Отключите экономичный режим перед тем, как выбрать режим «Отпуск». Затем с помощью кнопки «Меню» выберите режим «Отпуск».

☞ Если в течение 1 секунды никакая кнопка не будет нажата после нажатия кнопки «Меню», этот режим будет отменен.

Во время этого режима:


☞ Можно изменить значения температуры холодильного отделения и выбрать режим интенсивного охлаждения.


☞ Установить режимы «Экономичный» и «Отпуск» невозможно.


☞ Режим «Интенсивное замораживание» можно отключить, нажав кнопку выбора температуры морозильного отделения. После нажатия этой кнопки начнет мигать значок «SF». Пока значок «SF» мигает, нажмите кнопку «-» и выберите необходимое значение для морозильной камеры. После выбора значения для

Холодильник-Морозильник

морозильной камеры снова нажмите кнопку «ОК», чтобы отключить режим SF.

 Максимальное количество свежих продуктов (в килограммах), которое возможно заморозить в течение 24 часов, указано на табличке холодильника.

 Для обеспечения оптимальной производительности прибора при максимальной мощности морозильной камеры активируйте режим интенсивной заморозки на 3 часа до того, как положите свежие продукты в морозильную камеру.

 Режим интенсивной заморозки автоматически отключается через 24 часа, в зависимости от температуры окружающей среды, или после того, как **сенсор зафиксирует в морозильной камере достаточно низкую температуру**.

3.3.2 Режим интенсивного охлаждения

Порядок использования

⇒ Нажимайте кнопку установки температуры холодильной камеры, затем кнопку «ОК», пока на дисплее холодильной камеры не появится символ «SC». Вы услышите звуковой сигнал, и режим станет активным. Если не нажимать кнопку «ОК» в течение 9 секунд после появления символа «SC», будет установлена ранее выбранная температура для холодильной камеры.

⇒ Когда выбран этот режим, на индикаторе температуры холодиль-


ной камеры будет отображаться символ «SC».

Во время этого режима:

⇒ Можно изменить значения температуры морозильного отделения и выбрать режим интенсивной заморозки.

⇒ Установить режимы «Экономичный» и «Отпуск» невозможно.

⇒ Режим «Интенсивное охлаждение» можно отключить, нажав кнопку выбора температуры холодильного отделения. После нажатия этой кнопки начнет мигать значок «SC». Пока значок «SC» мигает, нажмите кнопку «+» и выберите необходимое значение для холодильной камеры. После выбора значения снова нажмите кнопку «ОК», чтобы отключить режим SF.

 Режим интенсивной заморозки автоматически отключается через 4 или 6 часов, в зависимости от температуры окружающей среды, или после того, как сенсор зафиксирует в морозильной камере достаточно низкую температуру.

3.3.3 Экономичный режим

Порядок использования

⇒ Нажимайте кнопку «Меню» до тех пор, пока вокруг символа экономного режима не появится кружок, затем нажмите кнопку «ОК» в течение 9 секунд. Прозвучит двойной сигнал, подтверждающий активацию режима.

⇒ Отключите экономичный режим перед тем, как выбрать режим «Отпуск».

Холодильник–Морозильник

⇒ Затем с помощью кнопки «Меню» выберите режим «Отпуск».

⇒ Если в течение 1 секунды никакая кнопка не будет нажата после нажатия кнопки «Меню», этот режим будет отменен.

Во время этого режима:

⇒ Температуру морозильной камеры можно изменить. После выхода из экономичного режима в морозильной камере будет установлена выбранная температура.

⇒ Температуру холодильной камеры можно изменить. После выхода из экономичного режима в холодильной камере будет установлена выбранная температура.

⇒ Можно выбрать режимы интенсивного охлаждения и заморозки. В этом случае экономичный режим будет автоматически отключен, и выбранный режим будет активирован.

⇒ Используйте кнопку «Меню» для выбора режима «Отпуск после выхода из экономичного режима».

⇒ Чтобы отменить режим, нажмите кнопку «Меню», пока оба кружка не исчезнут, а затем нажмите кнопку ОК.

3.3.4 Режим «Отпуск»**Порядок использования?**

⇒ Нажимайте кнопку «Меню» до тех пор, пока вокруг символа режима «Отпуск» не появится кружок, затем нажмите кнопку «ОК» в течение 9 секунд. Прозвучит двойной сигнал, подтверждающий активацию режима.

⇒ Отключите режим «Отпуск» перед тем, как выбрать экономичный режим. Затем с помощью кнопки «Меню» выберите экономичный режим.

⇒ Если в течение 1 секунды никакая кнопка не будет нажата после нажатия кнопки «Меню», режим «Отпуск» будет отключен.

Во время этого режима:

⇒ Температуру морозильной камеры можно изменить. После выхода из режима «Отпуск» в морозильной камере будет установлена выбранная температура.

⇒ Температуру холодильной камеры можно изменить. После выхода из режима «Отпуск» в холодильной камере будет установлена выбранная температура.

⇒ Можно выбрать режимы интенсивного охлаждения и заморозки. В этом случае режим «Отпуск» автоматически отключится, и будет активирован выбранный режим.

⇒ Отключите режим «Отпуск» перед тем, как выбрать экономичный режим. Затем с помощью кнопки «Меню» выберите экономичный режим. • Чтобы отменить режим, нажимайте кнопку «Режим», пока оба кружка не исчезнут, а затем нажмите кнопку ОК.

3.3.5 Режим охлаждения напитков

⇒ Зажмите кнопку регулировки температуры морозильной камеры на 3 секунды.

Холодильник-Морозильник

⇒ На индикаторе температуры морозильной камеры будет отображаться «ДС», а на индикаторе температуры холодильной камеры будет мигать «05».

⇒ Нажмите кнопку температуры холодильного отделения, чтобы настроить время охлаждения.

⇒ Возможные периоды охлаждения: 5, 10, 15, 20, 25 или 30 минут.

⇒ После выбора желаемого времени на дисплее 3 раза мигнет выбранное время и раздастся звуковой сигнал.

⇒ Если в течение 2 секунд не будет нажата другая кнопка, режим будет установлен.

⇒ Выбранное время будет уменьшаться, а оставшееся время будет мигать на дисплее.



Чтобы отменить режим охлаждения напитков, снова нажмите кнопку температуры и удерживайте ее в течение 3 секунд. Отрегулируйте время в соответствии с температурой бутылок, прежде чем размещать бутылки внутри.

⇒ Например, сначала можно установить время «5 минут». Если по истечении этого времени охлаждение недостаточное, можно установить режим еще на 5 или 10 минут.

⇒ При использовании этого режима необходимо регулярно проверять температуру бутылок. Когда бутылки достаточно остынут, необходимо извлечь их из холодильника.

⇒ Если оставить бутылки в холодильнике на слишком долгое время, бутылки могут взорваться.

3.3.6 РЕЖИМ ОТКЛЮЧЕНИЯ ЭКРАНА

Порядок использования?

⇒ Нажмите кнопку «Меню» 3 раза, чтобы активировать режим заставки. Для отмены режима заставки нажмите любую кнопку и удерживайте кнопку «Меню» в течение 3 секунд.

⇒ Чтобы отключить освещение холодильника, одновременно нажмите кнопку настройки морозильной камеры, кнопку настройки холодильника и кнопку меню. Затем откройте и закройте дверцу холодильника 3 раза. После этого освещение холодильника не будет работать, пока функция не будет отключена тем же способом.

3.3.7 ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ДЕТЕЙ

Назначение

⇒ Режим защиты от детей предназначен для защиты прибора от непреднамеренных или случайных изменений настроек.

Включение режима защиты от детей.

⇒ Нажмите и в течение 5 секунд удерживайте кнопки режима настройки температуры холодильной и морозильной камер.

Отключение режима защиты от детей

⇒ Нажмите и в течение 5 секунд удерживайте кнопки режима настройки температуры холодильной и морозильной камер.

Холодильник–Морозильник

⇒ Защита от детей отключается в случае отключения электричества или при отключении прибора от сети.

3.4 НАСТРОЙКИ ТЕМПЕРАТУРЫ

3.4.1 Настройка температуры морозильной камеры

⇒ При каждом нажатии на эту кнопку установки температуры морозильной камеры, температура будет понижаться (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C или интенсивная заморозка). Если вы продолжите нажимать кнопку, значения температуры снова начнут меняться, начиная с -16 °C.

⇒ Чтобы установить температуру, нажмите кнопку «OK» на 9 секунд после выбора желаемой температуры.

⇒ Когда вы нажимаете кнопку температуры морозильной камеры до тех пор, пока не отобразится символ интенсивной заморозки, и удерживаете кнопку «OK» в течение 9 секунд, пока на дисплее не начнет мигать «SF» (интенсивная заморозка).

⇒

3.4.2 Настройки температуры холодильной камеры

⇒ При каждом нажатии на эту кнопку установки температуры холодильной камеры, температура будет понижаться (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, или интенсивное охлаждение). Если вы продолжите нажимать кнопку, значения температуры снова начнут меняться, начиная с +8 °C.

⇒ Чтобы установить температуру, нажмите кнопку «OK» на 9 секунд после выбора желаемой температуры.

⇒ Когда вы нажимаете кнопку температуры холодильной камеры до тех пор, пока не отобразится символ интенсивного охлаждения, и удерживаете кнопку «OK» в течение 9 секунд, пока на дисплее не начнет мигать «SC» (интенсивное охлаждение).

Рекомендации по установке температуры в морозильном и холодильном отделении

Морозильная камера	Холодильная камера	Примечания
-18°C	4°C	Для регулярного использования и максимальной производительности.
-20°C, -22°C или -24°C	4°C	Рекомендуется, когда температура внешней среды превышает 30°C.
SF	4°C	Должна использоваться при необходимости замораживания продуктов за короткое время.
-18°C, -20°C, -22°C или -24°C	2°C	Эти значения температуры должны использоваться при высокой температуре внешней среды, или если температура в холодильной камере недостаточно низкая вследствие частого открывания дверцы.
-18°C, -20°C, -22°C или -24°C	SC	Должна использоваться при перегрузке холодильной камеры продуктами, либо когда имеются продукты, требующие постоянного охлаждения.

3.4.3 Сигнал тревоги при открытой двери

➤ Если дверца холодильной камеры открыта дольше 2 минут, раздастся звуковой сигнал.

3.5. ЗАМЕЧАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

➤ Устройство предназначено для эксплуатации в диапазоне температур окружающей среды, указанным в стандартах, согласно климатическому классу на этикетке. В целях эффективности охлаждения не рекомендуется использовать холодильник при температуре, которая находится вне указанного диапазона. Это снизит эффективность охлаждения прибора.

➤ Температуру настраивают в соответствии с частотой открывания дверцы, количеством хранимых внутри продуктов и температурой воздуха в помещении, где установлен ваш прибор.

➤ Для достижения полного охлаждения морозилка должен проработать до 24 часов без перерыва после подключения, в зависимости от температуры наружного воздуха. Не открывайте дверцу морозилка слишком часто и не перегружайте его продуктами в этот период.

➤ Чтобы предотвратить повреждение компрессора холодильника при подключении или отключении от сети питания или при перебоях в сети электропитания, используется функция 5-минутной задержки. Холодиль-

ник начинает работать в нормальном режиме через 5 минут.

Климатический класс и значение:

T (тропический): Это бытовое холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 16 до 43 °С.

ST (субтропический): Это бытовое холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 16 до 38 °С.

N (умеренный): Это бытовое холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 16 до 32 °С.

SN (умеренный расширенный): Это бытовое холодильное устройство предназначено для использования при температуре окружающего воздуха от 10 до 32 °С.

Важные инструкции по установке

Этот бытовой прибор предназначен для эксплуатации в сложных климатических условиях, в нем применяется технология Freezer Shield («Экран морозильной камеры»), благодаря которой замороженные продукты, находящиеся в морозильном отделении, не размораживаются, даже если температура окружающей среды понижается до -15 °С. Поэтому прибор можно установить в неотопляемое помещение, не беспокоясь о том, что замороженные продукты в морозильном отделении испортятся. Когда температура окружающей среды вернется к нормальному значению, можно продолжить пользоваться прибором в обычном порядке.

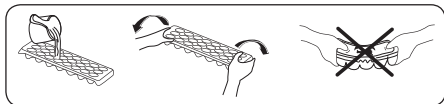
3.6. АКССУАРЫ

Все указанные описания аксессуаров могут варьироваться в зависимости от модели.

3.6.1. Лоток для льда (в некоторых моделях)

⇒ Наполните форму для льда водой и поместите в морозильную камеру.

⇒ После того, как вода полностью замёрзнет, можно перевернуть форму, как показано ниже, чтобы достать кубик льда.



3.6.2. Ящик морозильного отделения

⇒ Ящик морозильного отделения облегчает доступ к пищевым продуктам.

(Изображения являются репрезентативными)



Ящики морозильного отделения



Верхняя дверца морозильной камеры
Ящики морозильного отделения

Извлечение ящика морозильного отделения

⇒ Выдвиньте ящик до упора
⇒ Приподнимите переднюю часть ящика и извлеките его.

⚠ При установке ящика в отсек выполните эти операции в обратном порядке.

👉 Извлекая ящик, всегда удерживайте его за ручку.

3.6.3. Полка охладителя (если доступно)

(Изображения являются репрезентативными)



Полка охладителя

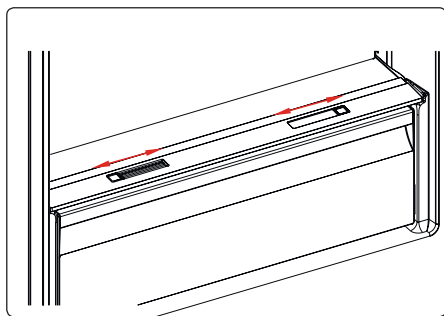
Холодильник-Морозильник

Хранение продуктов в отсеке охладителя, а не в морозильном или холодильном отделениях, позволяет дольше сохранить свежесть, вкус и внешний вид продуктов. В случае загрязнения лотка охладителя извлеките его и промойте водой. (Вода замерзает при 0 °С, но пищевые продукты, содержащие соль или сахар, замерзают при более низкой температуре.) Отсек охладителя, как правило, используется для хранения таких продуктов, как сырая рыба, маринованные пищевые продукты, рис и т. д.

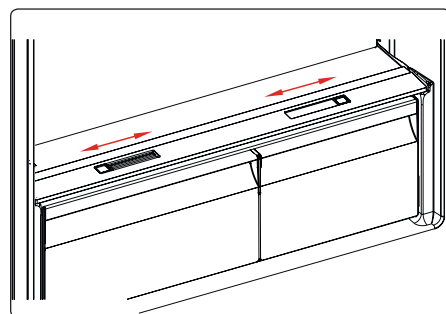
⚠ Не кладите продукты, которые вы хотите заморозить, или формы для льда (для приготовления льда) в отсек охладителя.

3.6.4. Диск регулирования свежести (в некоторых моделях)

(Изображения являются репрезентативными)



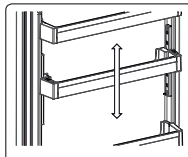
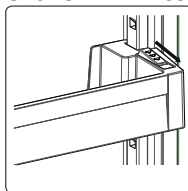
или



Если контейнер для фруктов и овощей заполнен до отказа, диск регулирования свежести, расположенный на передней стенке контейнера, следует открыть. Это позволяет контролировать воздух и уровень влажности внутри контейнера, чтобы увеличить срок хранения хранящихся в нем продуктов. Диск, расположенный позади полки, следует открыть, если на поверхности стеклянной полки появляются видимые следы конденсата.

3.6.5. Регулируемая дверная полка (в некоторых моделях)

Существует шесть значений высоты, которые доступны для регулировки расположения полки. Порядок регулировки положения полки указан ниже: Удерживая нижнюю часть полки, сдвиньте кнопки, расположенные на противоположных сторонах



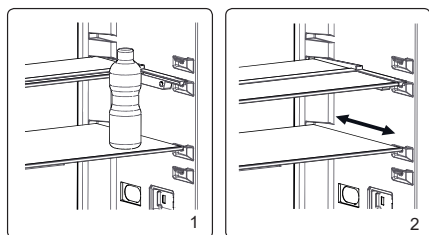
Холодильник-Морозильник

полки, в направлении стрелки. (Рис. 1) Расположите дверную полку на желаемой высоте, перемещая ее вертикально. После этого отпустите кнопки, расположенные по сторонам полки (рис. 2). Прежде чем отпускать полку, удостоверьтесь, что полка закреплена.

Примечание: При загрузке регулируемой дверной полки ее следует поддерживать снизу. Иначе из-за веса полка может выпасть из направляющих. Это может привести к повреждению полки или направляющих.

3.6.6. Регулируемая дверная полка (в некоторых моделях)

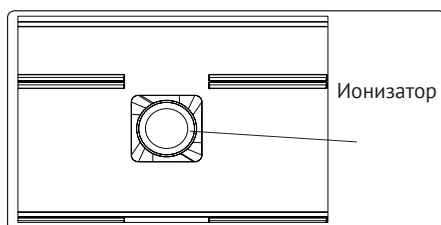
Механизм регулируемой стеклянной полки позволяет при помощи простого перемещения использовать больше пространства по высоте. Чтобы открыть стеклянную полку, нажмите на нее.



В дополнительном пространстве можно загрузить больше продуктов. Чтобы вернуть полку в исходное положение, потяните ее на себя.

3.6.7. Технология естественной ионизации / ионизатор (в некоторых моделях)

Технология естественной ионизации позволяет создавать отрицательно заряженные ионы, которые нейтрализуют частицы, вызывающие неприятный запах, и пыль в воздухе. Устраняя эти частицы из воздуха в холодильнике, технология естественной ионизации улучшает качество воздуха и предотвращает появление неприятных запахов.



Эта функция является дополнительной. Она может отсутствовать в вашем приборе.

Расположение ионизатора может различаться в зависимости от прибора.



4. РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В УСТРОЙСТВО

4.1. ХОЛОДИЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

При нормальных условиях эксплуатации установка значения температуры холодильного отделения холодильника +4 °С или +6 °С будет достаточной.

⇒ Для снижения влажности и намораживания никогда не ставьте в холодильник жидкости в не закрытой посуде. Намораживания скапливаются в наиболее холодных частях испарителя и со временем это потребует более частого размораживания. Это приведет к более длительной работе холодильника. Хранение продуктов и напитков в закрытом виде также позволит сохранить их вкус и аромат.

⇒ Прежде чем поместить готовые блюда в холодильник, накройте их крышкой.

Никогда не ставьте в холодильник теплые продукты. Размещайте их в холодильнике после охлаждения, в противном случае, внутри холодильника повысится температура/ влажность. Это приведет к более интенсивной работе холодильника.

⇒ Ничего не должно прикасаться к задней стенке поскольку это может вызвать намораживание и упаковка может прилипнуть к задней стенке.

Не открывайте дверцу холодильника слишком часто.

⇒ Разместите мясо и очищенную рыбу (в пакете или пластиковой упаковке) которые вы будете использовать в течении 1-2 дней, в нижней секции холодильной камеры(над ящиком для продуктов) так как это наиболее холодное отделение и обеспечит наилучшие условия хранения.

⇒ Храните фрукты и овощи без упаковки в специально предназначенных для этого контейнерах.

⇒ Хранение фруктов и овощей отдельно предотвратит воздействие овощей, чувствительных к этилену (зеленые листья, брокколи, морковь и т.д.) на фрукты, выделяющие этилен (бананы, персики, абрикосы, фиги и т.д.).

⇒ Не следует помещать в холодильник влажные овощи.

⇒ Срок хранения всех продуктов зависит от изначального качества продуктов и непрерывности цикла охлаждения до помещения в холодильник.

⇒ Вода, вытекающая из мяса, может быть причиной загрязнения холодильника. Мясные продукты следует хранить в упаковке и удалять следы утечек на полках.

⇒ Не следует размещать продукты перед воздушным потоком.

⇒ Продукты в упаковке следует употребить до истечения срока хранения. Не допускайте прикосновения пищевых продуктов к датчику температуры во время их размещения в холодильное отделение. В противном случае, нарушится оптимальная температура в холодильном отделении.

Холодильник-Морозильник

☞ При нормальных условиях работы достаточно отрегулировать температуру вашего холодильника на +4 °С.

☞ Температура в холодильной камере должна быть в диапазоне 0-8 °С, поскольку свежие продукты при температурах ниже 0 °С замерзают и гниют, а при температуре выше 8 °С увеличивается бактериальная нагрузка и продукты портятся.

☞ Не кладите сразу в холодильник горячие продукты, а выждите, пока они не остынут до температуры окружающего воздуха. Горячие продукты повышают температуру внутри холодильника, из-за чего возможны пищевые отравления и нежелательная порча продуктов.


☞ Мясо, рыбу и т. д. следует хранить в холодильном отделении для пищевых продуктов, а овощи предпочтительно хранить в отсеке для овощей (если таковой имеется)

☞ Чтобы воспрепятствовать перекрестному загрязнению, не следует хранить мясные продукты вместе с овощами и фруктами.

☞ Чтобы предотвратить появление влаги и запаха, пищевые продукты следует помещать в холодильник накрытыми или в закрытых контейнерах.

Ниже приведены предложения по наиболее эффективному размещению и хранению продуктов в холодильнике.

Продукты	Максимальный срок хранения	Место размещения в холодильнике и способ хранения
Овощи и фрукты	1 неделя	Контейнер для овощей
Мясо и рыба	2-3 дня	Завернутые в пластиковую пленку или пакет либо в контейнере для мяса на стеклянной полке
Свежий сыр	3-4 дня	На специальной дверной полке
Масло и маргарин	1 неделя	На специальной дверной полке
Бутилированные продукты, например, молоко и йогурт	До истечения срока хранения, рекомендованного производителем	На специальной дверной полке
Яйца	1 месяц	На специальной дверной полке
Готовые продукты	2 дня	Все полки

 **ПРИМЕЧАНИЕ:** Картофель, лук и чеснок не следует хранить в холодильнике.

4.2 МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА

При нормальных условиях эксплуатации установка значения температуры холодильного отделения холодильника -18 °С или -20 °С будет достаточной.

☞ Морозильная камера используется для хранения замороженных продуктов, замораживания свежих

Холодильник-Морозильник

продуктов и приготовления кубиков льда.

⇒ Продукты в жидкой форме должны замораживаться в пластиковых стаканах, прочие продукты должны замораживаться в полиэтиленовой пленке или пакетах. Для замораживания свежих продуктов; оберните и запечатайте свежие продукты так, чтобы упаковка была герметичной и не ничего не протекло. Лучше всего использовать специальные мешки для морозильной камеры, полиэтиленовые пакеты из алюминиевой фольги и пластиковые контейнеры.

⇒ Не храните свежие и теплые продукты рядом с замороженными, так как это может привести к размораживанию замороженных продуктов.

⇒ Перед замораживанием свежих продуктов разделите их на части для однократного использования.

⇒ Употребите в пищу размороженные продукты в течение короткого периода времени после размораживания.

⇒ При хранении замороженных продуктов всегда следуйте инструкциям производителя на упаковке продуктов. При отсутствии информации продукты не следует хранить дольше 3 месяцев с даты приобретения.

⇒ При покупке замороженных продуктов убедитесь, что они хранились в надлежащих условиях и что упаковка не повреждена.

⇒ Замороженные продукты следует транспортировать в соответствующ-

щих контейнерах и поместить их в морозильную камеру как можно скорее.

⇒ Не покупайте замороженные продукты, если внутри упаковки заметно вздутие или влажность. Возможно, они хранились при неправильной температуре, и содержимое испортилось.

⇒ Срок хранения замороженных продуктов зависит от комнатной температуры, установок термостата, частоты открывания дверцы, типа продуктов и периода времени, необходимого для транспортировки продуктов из магазина домой. Всегда следуйте инструкциям на упаковке и никогда не превышайте максимальный указанный срок хранения.

⇒ Если дверца морозильной камеры была оставлена открытой на продолжительный период времени или не была закрыта надлежащим образом, внутри будет образовываться иней, препятствующий эффективной циркуляции воздуха. Чтобы устранить эту проблему, отключите прибор от питания и подождите, пока он разморозится. Очистите морозильную камеру после ее полной разморозки.

⇒ Объем морозильной камеры, указанный на табличке, представляет собой объем без корзин, крышек и т.д.

⇒ Не замораживайте повторно оттаявшие продукты. Это может представлять опасность для вашего здоровья и вызывать такие проблемы, как пищевое отравление.


ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы попытаетесь открыть дверцу морозильного от-

Холодильник-Морозильник

деления сразу после ее закрытия, вы обнаружите, что она не откроется легко. Это нормально. После достижения равновесия дверца легко откроется.

Для достижения максимальной производительности морозильной ка-

меры используйте стеклянные полки в верхней и средней части камеры.

 Ниже приведены предложения по наиболее эффективному размещению и хранению продуктов в морозильной камере.

Мясо и рыба	Подготовка	Максимальный срок хранения (месяцы)
Стейк	Завернутый в пленку	6–8
Баранина	Завернутый в пленку	6–8
Жареная телятина	Завернутый в пленку	6–8
Телятина кубиками	Маленькими кусочками	6–8
Баранина кубиками	Кусками	4–8
Мясной фарш	В пакетах без специй	1–3
Потроха (кусками)	Кусками	1–3
Болонская колбаса/саями	Должна быть упакована, даже если она в оболочке	
Цыплята и индейка	Завернутый в пленку	4–6
Гусь и утка	Завернутый в пленку	4–6
Олень, кролик, кабан	Порциями по 2,5 кг или в виде филе	6–8
Пресноводная рыба (лосось, карп, сом)	Выпотрошите и очистите от чешуи, промойте и просушите. При необходимости отрежьте хвост и голову.	2
Нежирная рыба (морской окунь, палтус, камбала)		4
Жирная рыба (тунец, скумбрия, луфарь, анчоусы)		2–4
Моллюски и ракообразные	Очищенные, в пакетах	4–6
Икра	В оригинальной упаковке, в алюминиевом или пластмассовом контейнере	2–3
Улитки	В соленой воде, в алюминиевом или пластмассовом контейнере	3



ПРИМЕЧАНИЕ: Размороженное мясо следует готовить так же, как и свежее. Если мясо не было приготовлено после размораживания, его нельзя повторно замораживать.

Холодильник-Морозильник

Овощи и фрукты	Подготовка	Максимальный срок хранения (месяцы)
Стручковая фасоль и бобы	Промойте, порежьте маленькими кусочками и сварите	10–13
Фасоль	Очистите от шелухи, промойте и сварите	12
Капуста	Очистите и сварите	6–8
Морковь	Очистите, порежьте ломтиками и сварите	12
Перец	Обрежьте черенок, разрежьте на две части, удалите сердцевину и сварите	8–10
Шпинат	Промойте и сварите	6–9
Цветная капуста	Оборвите листья, разрежьте сердцевину на куски и оставьте на некоторое время в воде с небольшим количеством лимонного сока	10–12
Баклажаны	После мытья нарежьте на кусочки по 2 см	10–12

Овощи и фрукты	Подготовка	Максимальный срок хранения (месяцы)
Кукуруза	Очистите и упакуйте вместе с сердцевиной или обработайте как сладкую кукурузу	12
Яблоки и груши	Почистите и нарежьте ломтиками	8–10
Абрикосы и персики	Разрежьте на две части и удалите косточку	4–6
Клубника и ежевика	Промойте и очистите от черешков	8–12
Приготовленные фрукты	Добавьте 10% сахара в контейнер	12
Сливы, вишни и клюква	Промойте и очистите от черешков	8–12

	Максимальный срок хранения (месяцы)	Время размораживания при комнатной температуре (часы)	Время размораживания в духовке (минуты)
Хлеб	4–6	2–3	4–5 (220–225 °C)
Сухое печенье	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Кондитерские изделия	1–3	2–3	5–10 (200–225 °C)
Пироги	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Вытяжное тесто фило	2–3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Пицца	2–3	2–4	15–20 (200 °C)

Холодильник-Морозильник

Молочные продукты	Подготовка	Максимальный срок хранения (месяцы)	Условия хранения
Молоко в пакетах (гомогенизированное)	В оригинальной упаковке	2–3	Цельное молоко – в оригинальной упаковке
Сыр – кроме брынзы	Ломтиками	6–8	Оригинальная упаковка может использоваться для кратковременного хранения. Для более длительного хранения следует завернуть в пленку.
Масло, маргарин	В оригинальной упаковке	6	

5. ОЧИСТКА И УХОД

⚠ Перед чисткой отсоедините прибор от сети.

⚠ Не мойте прибор проточной водой.

⚠ Не используйте абразивные вещества, моющие средства или мыло для очистки прибора. После мытья ополосните чистой водой и тщательно высушите. Когда вы закончите очистку, вставьте вилку в розетку электросети сухими руками.

➡ Убедитесь, что влага не попадает в корпус лампы и другие электрические детали.

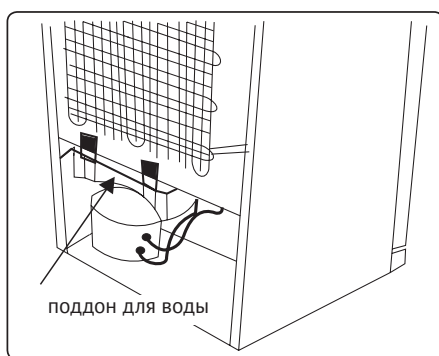
➡ Холодильная камера должна быть очищена периодически с применением раствора бикарбоната соды в теплой воде.

➡ Мойте аксессуары отдельно водой и мылом. Не мойте их в посудомоечной машине.

➡ Мойте конденсатор щеткой, как минимум, два раза в год. Это поможет сэкономить на электроэнергии и повысить производительность.

⚠ Во время очистки необходимо отключать прибор от сети питания.

5.1 РАЗМОРАЖИВАНИЕ



➡ Холодильники размораживаются автоматически. Вода, образовавшаяся в результате размораживания, проходит через носик для сбора воды, стекает в поддон для воды за прибором и там испаряется.


Холодильник–Морозильник

⇒ Перед очисткой поддона для воды убедитесь, что вы отключили вилку прибора от сети.

⇒ Снимите поддон для воды с его места, открутив винты (если в нем есть винты). Вымойте мыльной водой. Это предотвратит образование запахов.

Замена светодиодной подсветки

Если ваш холодильник оснащен светодиодной подсветкой, обратитесь в техническую службу, т.к. она может быть заменена только уполномоченным специалистом.

 **Заметка:** Количество и место расположения светодиодных лент зависит от модели.

6. ТРАНСПОРТИРОВКА И ПЕРЕСТАНОВКА

6.1 Транспортировка и перестановка

⇒ Для повторной транспортировки можно хранить оригинальную упаковку и пенопласт (по желанию).

⇒ Зафиксируйте прибор с помощью прочной упаковки, ремней или крепких веревок и следуйте инструкциям по транспортировке на упаковке.

⇒ На время перестановки или транспортировки снимите подвижные детали (полки, принадлежности, контейнеры для овощей и т.д.) или зафиксируйте их в холодильнике ремнями, чтобы избежать ударов.

⚠ Перевозите прибор в вертикальном положении.

6.2 Перевешивание дверцы

⇒ Если ручки дверцы Вашего холодильника установлены на передней поверхности дверцы, то изменение направления открывания дверцы холодильника не возможно.

⇒ При отсутствии ручек изменение направления открывания дверцы не возможно.

⇒ Если направление открывания дверцы холодильника может быть изменено, для этого необходимо обратиться в ближайшую авторизованную сервисную службу.

7. ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЗВОНИТЬ В СЛУЖБУ ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Холодильник отображает предупреждения при неправильной настройке температуры холодильного и морозильного отделений или при наличии неисправностей. Коды неисправностей отображаются на индикаторах морозильной и холодильной камеры.

КОД НЕИСПРАВНОСТИ	ЗНАЧЕНИЕ	ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТРАНЕНИЮ
SR	«Предупреждение о неисправности»	Некоторые детали вышли из строя, или возникла неисправность, связанная с процессом охлаждения.	Как можно скорее обратитесь в сервисный центр.
LF	Недостаточно низкая температура в морозильной камере	Данная причина может наблюдаться после отключения электропитания на длительное время или при запуске прибора впервые.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Используйте продукты как можно быстрее. Не замораживайте оттаявшие продукты. 2. Установите температуру морозильной камеры на более низкие значения, или установите функцию глубокой заморозки, пока температура камеры не придет в норму. 3. Не помещайте свежие продукты, пока эта ошибка не исчезнет.
LC	Недостаточно низкая температура в морозильной камере	Данная причина может наблюдаться после отключения электропитания на длительное время или при запуске прибора впервые. Идеальная температура для холодильной камеры: +4 °С. Если появилось такое сообщение, продукты могут испортиться.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Установите более низкую температуру в холодильной камере или включите режим интенсивного охлаждения, пока не восстановится нормальный режим работы. 2. Старайтесь как можно меньше держать дверь открытой до исчезновения ошибки.

Холодильник-Морозильник

КОД НЕИСПРАВНОСТИ	ЗНАЧЕНИЕ	ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТРАНЕНИЮ
LF и LC	Предупреждение «Недостаточное охлаждение»	Это сочетание неисправностей LF и LC.	Эти коды отображаются при первом включении холодильника. Когда установится нормальный температурный режим в обоих отделениях, это сообщение исчезнет.
HC	В холодильной камере слишком холодно	Из-за слишком низкой температуры продукты могут замерзнуть.	Проверьте, не включен ли режим «Интенсивное охлаждение». Уменьшите значение температуры для холодильной камеры.
LOPO	Низкое напряжение предупреждение	Когда напряжение в сети опустится до значения ниже 170 В, то холодильник будет находиться в стабильном состоянии.	Это не является ошибкой.. Таким образом, будет предупреждено повреждение компрессора. Данное предупреждающее сообщение погаснет, как только значение напряжения вновь станет нормальным.

Если у вас возникли проблемы с прибором, перед обращением в службу послепродажного обслуживания проверьте следующее.

Прибор не работает.

Проверьте что;

- ➔ Нет электричества ,
- ➔ Вилка правильно вставлена в розетку
- ➔ Не перегорел ли предохранитель штепсельной розетки или главный предохранитель

➔ Розетка неисправна. Для проверки присоедините к ней другой прибор чтобы вы знали какой работает в той же розетке.

Что делать если морозилка работает плохо.

Проверьте что:

- ➔ Что вы не перегрузили прибор ,
- ➔ Дверцы хорошо закрыты ,
- ➔ На конденсаторе нет пыли ,
- ➔ Достаточное расстояние от задней и боковых стенок.

Холодильник–Морозильник

Холодильник работает слишком шумно

Нормальные шумы**Потрескивание:**

➔ Во время автоматического размораживания.

➔ При охлаждении или нагревании прибора (в связи с расширением материалов, входящих в состав прибора).

Короткое потрескивание: Когда термостат включает или выключает компрессор.

Шум мотора: Этот шум указывает на нормальную работу компрессора.

Некоторое время после запуска компрессор может издавать более громкий шум.

Бурление и всплески: Эти шумы вызваны протеканием хладагента по трубам системы.

Шум текущей воды: Вода, стекающая в испарительный контейнер. Этот шум является нормой во время размораживания.

Шум потока воздуха: Этот шум возникает в холодильниках с функцией No frost во время нормальной работы системы за счет циркуляции воздуха.

Края прибора, соприкасающиеся с дверным соединением, теплые. Особенно летом (в теплое время года) поверхности, соприкасающиеся с дверным соединением, могут нагреваться во время работы компрессора, это является нормой.

Внутри холодильника скапливается влага:

Проверьте что:

➔ Продукты упакованы надлежащим образом. Перед помещением в холодильник контейнеры необходимо просушить.

➔ Дверца прибора часто открывается. Во время открывания дверей влага из помещения попадает внутрь холодильника. Влага скапливается быстрее, если вы часто открываете дверцы холодильника, особенно, если в помещении высокий уровень влажности.

Дверца плохо открывается и закрывается

Проверьте что:

➔ Не препятствуют ли закрыванию дверцы упакованные продукты

➔ В каком состоянии дверные соединения (сломаны, изношены)

➔ Стоит ли холодильник на ровной поверхности.

Рекомендации

➔ Если прибор выключен или отсоединен от сети, вам следует подождать как минимум 5 минут перед повторным включением во избежание повреждения компрессора.

➔ Если вы не будете использовать холодильник в течение длительного времени (например, на период летнего отдыха), отключите его от электросети.

После размораживания необходимо очистить холодильник и оставить

Холодильник-Морозильник

дверь открытой для предотвращения появления влаги и неприятного запаха.

➔ Если после выполнения всех изложенных выше инструкций проблема сохраняется, проконсультируйтесь с ближайшей сервисной службой.

➔ Приобретенный вами бытовой прибор предназначен только для домашнего использования. Он не подходит для коммерческого или общего использования. Он не подходит для коммерческого или общего пользования и/или для хранения веществ, не относящихся к пищевым продуктам. Наша компания не будет нести ответственность за убытки, возникшие в противном случае.

8. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ

1. Устанавливайте прибор в прохладном, хорошо проветриваемом помещении, но не под прямыми солнечными лучами и вблизи источников тепла (радиатора, печи и т. п.), в противном случае следует использовать изолирующую пластину.

2. Перед помещением горячих продуктов в холодильник дайте им остыть.

3. Размещайте оттаивающие продукты в холодильное отделение, если возможно. Низкая температура замороженных продуктов поможет остудить холодильное отделение во время размораживания. Это поможет энергосбережению. Замороженные продукты, оставленные для размораживания вне прибора, станут причиной потери энергии.

4. Помещенные в холодильник напитки и жидкие продукты должны быть закрыты. В противном случае увеличится влажность в холодильнике и холодильник будет потреблять больше энергии. Кроме того, закрывая напитки и другие жидкости, вы сохраняете их вкус и запах.

5. Старайтесь не открывать двери в течение длительного времени или слишком часто, так как теплый воздух будет попадать в холодильник и вызывать частое нежелательное переключение компрессора.

6. Крышки отделений холодильника, имеющих различную температуру (контейнер для фруктов и овощей, охладителя и т. д.), должны быть закрыты.

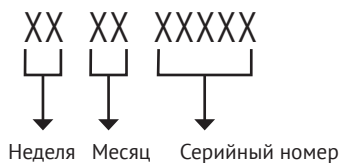
7. Уплотнитель дверцы должно быть чистым и упругим. Замените прокладку в случае износа.

Холодильник–Морозильник

Обратите Ваше внимание!**Также, неисправностями Изделия не являются:**

Холодильники	Изменение цвета материалов изделия в процессе эксплуатации изделия
	Шум перетекающей охлаждающей жидкости при работе компрессора
	Незначительные технические запахи пластика в новом изделии
	Помутнение пластиковых и устаревание резиновых элементов изделия с течением времени

Предупреждение	Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором
	При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал
	Недопустимо возникновение факельного пламени под воздухоочистителем (для вытяжек)
	Доступные части могут нагреваться при использовании приборов для приготовления пищи
Внимание	Доступные части могут нагреваться при использовании приборов для приготовления пищи

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:**Заводы-филиалы изготовителя:**

«Вестель Беяз Ешья Санайи, Ве Тиджарет А.С.»

Адрес: Организе Санайи Болгеси

45030 Маниса / ТУРЦИЯ

Организация, принимающая претензии:

ООО «Эм-Джи Русланд», 141400

г. Химки, ул. Бутаково, д.4

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.



ДЛЯ ЗАПИСЕЙ



УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Kuppersberg» установлен срок службы 7 (семь) лет на крупную бытовую технику: газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Kuppersberg» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п.2 ст.19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.

3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделие, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.

4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.

5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.

6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остаётся право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.

7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).

8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

1. При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.
2. Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.
3. Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделии, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.
4. На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами. Так же если удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.
5. Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети (установленных государственными стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, по-

- падение внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.
6. Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.
 7. Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.
 8. Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.
 9. На шумы и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.
 10. Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как: лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.
 11. Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.
 12. Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.
 13. Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т.д.)
 14. Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.
 15. Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.
 16. На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).
 17. Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т.д.), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций. Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и тем-

пературного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику.

1. Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.
2. Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.
3. Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.
4. Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.
5. В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.
6. Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.
7. Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.
8. По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Kuppersberg» указана на сайте изготовителя: www.kuppersberg.ru

KUPPERSBERG

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

МОДЕЛЬ

ТИП ИЗДЕЛИЯ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ

М.П.
продавца

Уважаемый Покупатель !

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG. Настоящим, компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретённая Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных KUPPERSBERG авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС»

Установка, гарантийное и послегарантийное обслуживание, продажа запасных частей по Москве и Московской области +7 (495) 236-90-67

Телефон горячей линии KUPPERSBERG:

8 (800) 250-17-18 (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров KUPPERBERG Вы можете найти на официальном сайте www.kuppersberg.ru

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

KUPPERSBERG

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильдe) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жёсткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия ;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы KUPPERSBERG было в технически исправном состоянии

KUPPERSBERG

#1

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#2

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#3

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Товар получен без повреждений, претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств KUPPERSBERG ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

Внимание: KUPPERSBERG настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АСЦ KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. ООО «КУППЕРСБЕРГ-СЕРВИС» для Москвы и Московской области: +7 (495) 236-90-67, Пн-Пт: с 9-00 до 18-00. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с неквалифицированным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществлявшее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

KUPPERSBERG

Сервис-центр _____

#1

Инженер, Ф.И.О., _____
подпись

Дата ремонта _____



KUPPERSBERG

Сервис-центр _____

#2

Инженер, Ф.И.О., _____
подпись

Дата ремонта _____



KUPPERSBERG

Сервис-центр _____

#3

Инженер, Ф.И.О., _____
подпись

Дата ремонта _____





ВНИМАНИЕ!

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН НАХОДИТСЯ
ВНУТРИ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА.
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НАСТОЯТЕЛЬНО
РЕКОМЕНДУЕТ СОХРАНЯТЬ НАСТОЯЩЕЕ
РУКОВОДСТВО В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА
ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ.**

- ⇒ Kuppertsberg
- ⇒ www.kuppertsberg.ru
- ⇒ info@kuppertsberg.ru